

VIDA



LA REVISTA DEL
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL
AÑO XVII - NÚMERO 51 - OCTUBRE 2019
DISTRIBUCIÓN GRATUITA



Celebración 1001 trasplantes

1001 trasplantes de médula ósea

Al cumplir años se celebra la vida, un año más. Quienes recibieron un trasplante de médula ósea toman ese día como un nuevo nacimiento; la sangre que transporta su necesidad vital, es el vehículo de una nueva celebración de vida. El homenaje a cada paciente. El agradecimiento a todo el personal del Hospital Universitario Austral por ayudar a realizar con tanta pasión, estos mil y un trasplantes de médula ósea.



Nuevo Clase E 220d All Terrain

Lo que se viene, está en La Merced Pilar.

Mercedes-Benz

The best or nothing.



 **LaMercedPilar**
concesionario oficial Mercedes-Benz

Diesel San Miguel S.A.C.I.F.I.A. CUIT: 30-52253674-8.
Lu-Vi 8:00 a 12:30 y 14:00 a 18:30 hs. | Sá: 8:00 a 12:30 y 14:00 a 17:30 hs. | SÁBADOS: Service Express & Lavado
Solicitud de Turnos: 0.800.222.1000 | postventa@lamercedpilar.com | www.lamercedpilar.com
Las Magnolias 581 esquina Panamericana Km 50 Ramal Pilar [B1630CFA] Buenos Aires



**Dar lo mejor a
tus colaboradores,**
es cuidar tu empresa.

SERVICIOS DE
ALIMENTACIÓN
Y GESTIÓN DE
INSTALACIONES.

Conocé más en

 www.aramark.com.ar

 + 54 11 5171 7700

 comercial@aramark.com.ar

 [AramarkArgentina](https://www.linkedin.com/company/aramark-argentina)

aramark 



H O T E L

www.phpro.com.ar

Frente al
Hospital
Universitario
Austral



33 habitaciones dobles, triples y cuádruples
Aire acondicionado · Frigobar, TV lcd 32"
Suites con hidromasaje · Piscina, Restaurante
Servicio de habitación · Gimnasio
Estacionamiento y seguridad.

RESERVA
BABBETTE
BAR

Contamos con nuestro propio
restaurante. Elaboración 100 % casera...
"como lo hacían nuestras abuelas"

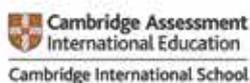




SGS - Loma Verde
Bilingual School

30th ANNIVERSARY

KINDERGARTEN PRIMARY SECONDARY



- ▶ Bachillerato Bilingüe Español-Inglés con Alemán como segunda lengua extranjera - Disposición N° 1031 /11 (exámenes de la Universidad de Cambridge y del Goethe Institut).
- ▶ Orientación en Ciencias Sociales.
- ▶ Filosofía – Ajedrez – Violín – Ballet (Certificados internacionales de la American Academy of Ballet de New York)
- ▶ Programa de formación dual con la Cámara de Comercio Argentino Alemana, permitiendo a los egresados estudiar y trabajar en empresas de primer nivel.
- ▶ Convenios con Universidades.
- ▶ Nombrado Embajada de la Paz.



Cámara Argentina de Comercio y Servicios

NUEVO CONVENIO FIRMADO CON LA UNIVERSIDAD CAECE
ESTUDIO A DISTANCIA DE LAS SIGUIENTES LICENCIATURAS:

- MATEMÁTICA.
- INGLÉS.
- INFORMÁTICA / TECNOLOGÍA.
- BIOLOGÍA.

Leguizamo 1174 - Ruta Panamericana km 56. Loma Verde, Escobar
(0348) 4493376 - info@sgs-lomaverde.com.ar



Colegio SGS Loma Verde



[colegiosgslomaverde](https://www.instagram.com/colegiosgslomaverde)

Beneficios que te importan



Internación garantizada
para todos los asociados.



Prioridad en los servicios del Hospital: Internación, Imágenes, Laboratorio.



Urgencias y Emergencias
las 24 horas.



Consultorios Externos del Hospital
en Escobar, Luján, Pilar y San Miguel
y Centro de Especialidad Officia.



Gestión de Turnos
y Resultados de Estudios on Line.



Asistencia al Viajero
Nacional e Internacional, las 24 horas
todos los días del año.



Descuento en las cuotas del Plan de Salud
por pago con tarjeta de crédito.

Como el primer día, nos dedicamos a ofrecerte los beneficios que te importan junto a la calidad médica y humana del HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL.

ASOCIATE. TU SALUD ES AUSTRAL.

Ventas  **0800-147-0022**
Asesorate y Compará



HOSPITAL UNIVERSITARIO
AUSTRAL

PLAN DE SALUD

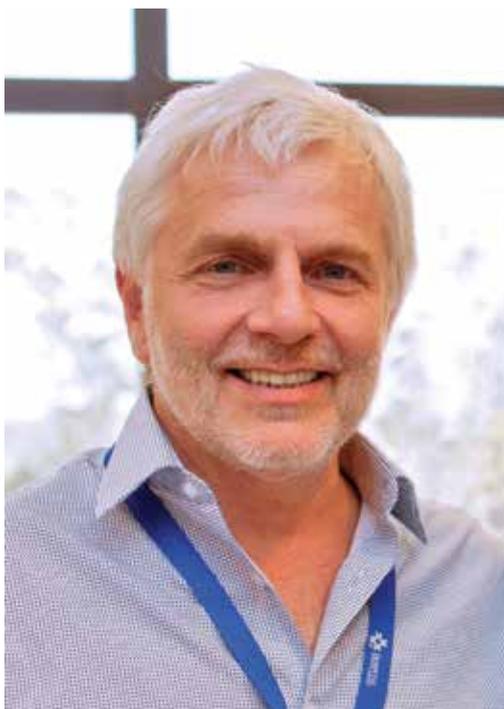
Mil y un trasplantes en el Hospital Universitario Austral

Todos conocemos los relatos de las *Mil y Una Noches*, muchos porque en forma adaptada a niños hemos leído ese libro en la infancia. Acaso esa referencia nos ayude a pensar el motivo de haber elegido ese número tan significativo en este hito trascendente en el trabajo del Servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético.

Cada trasplante refleja una historia de vida y, de este modo, significa que cada paciente es mucho más que una historia clínica, algo que en el Hospital Universitario Austral tenemos todos muy claro. Han sido muchísimas historias de vida que se han entrelazado con las nuestras, nos han tocado y nos han cambiado.

En los años que llevamos trabajando en la institución, hemos armado un servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético que funciona en el hospital desde una visión focalizada en el paciente. También durante estos años nos han pasado cosas personales. Emocionantes y felices, o tristes y duras. La vida se despliega con una tremenda intensidad entre las paredes de un hospital. Cada persona que camina por los pasillos tiene una luz particular en su mirada y si pudiéramos leer los pensamientos, sabríamos que hay en ese brillo la alegría de un alta, la preocupación por un diagnóstico complicado, la esperanza por empezar un tratamiento, la tristeza por una pérdida...

Todas esas situaciones que ocurren en los pacientes y sus familias en la Unidad de Trasplante se han ido trenzando con nuestras historias de maneras muy distintas: Un camillero que lleva a un paciente de la Unidad de Trasplante hacia el Servicio de Imágenes para hacer un estudio y ve a la esposa de ese paciente que no le suelta la mano mientras van por el pasillo. Un empleado de admisión que recibe a los padres de un niño que se interna en la Unidad de Trasplante Pediátrico



y percibe la ilusión y el temor a la vez. Una integrante de cocina que habla con un paciente internado y le ofrece un postre especial por el hecho de estar en la Unidad de Trasplante el día de su cumpleaños y comprende la dimensión de extrañar la comida familiar. A su vez, en ese período, el grupo del hospital tuvo casamientos, nacimientos, fallecimientos, enfermedades, graduaciones. Tanto como da la vida.

Esas historias son las que queremos homenajear. Las de nuestros pacientes en primer lugar. Una novela heroica en cada uno de ellos. Y es a ese camillero, a esa empleada de cocina, a cada admisionista que también debemos agradecer por tener siempre un gesto de cariño.

Abrimos con la comprensión y la empatía una dimensión insospechada que llega como un bálsamo para una persona que atraviesa uno de los momentos más dramáticos de su vida. Pequeños gestos que sabemos se convierten en gigantes cuando simplemente con la calidez del saludo estamos diciendo: “te cuido”.

A todo el personal del Hospital Universitario Austral, muchas gracias por ayudar a realizar con tanta pasión estos mil y un trasplantes de médula ósea.

Dr. Gustavo Kusminsky
Jefe del servicio de Trasplante de Médula Ósea del Hospital Universitario Austral

TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA I

1001 velitas para celebrar Vidas

El Servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético estuvo de fiesta y no es para menos: celebraron los 1001 trasplantes realizados. Cada trasplante refleja una historia de vida y se quiso homenajear a los pacientes en primer lugar; y a todos los involucrados –enfermeros, camilleros, empleadas de cocina, admisionistas...-.



28



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA IV

Un llamado a la alta complejidad

María Cecilia Ferrari de Peroni fue su propia donante para curarse de un mieloma múltiple. El trasplante de médula ósea –también llamado trasplante de células madre- es el tratamiento elegido para algunos tipos de cáncer como la leucemia, el mieloma múltiple y algunos tipos de linfoma.

34



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA V

Vivir para contarlo

“Hoy, a casi 12 años del TAMO, disfrutar todos los días de mi hijo y mi marido me hace dar cuenta que todo valió la pena. El final de mi historia, por suerte, es el más feliz. Hoy una anécdota, una enseñanza, a veces nos tenemos que caer para volver a levantarnos”. Testimonio de Nair Borioli: un canto a la vida.

40



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA VI

Desde el diagnóstico al alta

Desde el diagnóstico, evaluación, al día del alta. Cada etapa del proceso que lleva al trasplante está pensada, estudiada y cuidada al máximo. Así, los pacientes y sus familias no están nunca solos sino que tienen un total y completo acompañamiento por parte del equipo médico y no médico. El testimonio de Andrea González.

16



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA II

Eslabones de una cadena

El haber llegado a 1001 trasplantes de médula ósea fue posible gracias a cada eslabón que conforma la cadena, a cada uno de los que trabajan en el Austral y sostienen el hilo invisible que deja huellas de amor en quienes se alojaron en las habitaciones de Trasplante de Médula Ósea.

46



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA VII

Niños pequeños guerreros

Cuando son niños los que tienen que enfrentar la enfermedad, incluso bebidos, la capacidad de comprensión parece cercenarse. Casos que alientan a persistir en la esperanza y generosidad. La vida que depende de un acto de amor de algún desconocido que haya decidido inscribirse en el banco mundial de donantes de médula.

22

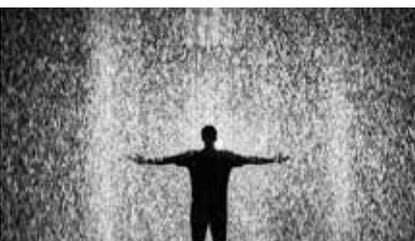


TRASPLANTE MÉDULA ÓSEA III

Mi hermano me regaló Vida

La historia de Lisando (Lichu) Zeno, redes sociales mediante, llegó a latitudes inesperadas. Su familia divulgó la necesidad de encontrar al donante brasilero; con la participación del Papa Francisco y Messi, tuvo un final feliz. Lichu, un segundo trasplante por parte de su hermano y la concientización de la donación.

54



TRASPLANTE DE MÉDULA ÓSEA VIII

Después de los 50 años

Martín Resta llegó al Hospital Universitario Austral en un estado preocupante. Gracias al apoyo y a la donación de su hermana se trasplantó un 24 de diciembre, y al cabo de unos meses, estaba empezando una vida nueva. La vuelta al squash y los resultados 11 años después.

VIDA

STAFF

Director y Editor general
Dr. Marcelo Pellizzari

Consejo editorial
Dra. Beatriz Gavier
Dr. Esteban Pittaro
Lic. Florencia Roncoroni
Lic. Florencia Sobrero

www.hospitalaustral.edu.ar



Grupo Abierto
COMUNICACIONES

Director Comercial
Lic. Guillermo Ocampo
comercial@vidaweb.info

Editora y coordinadora
Lic. Natalia Giacani

Redacción
Noelia Veltri
María Victoria Aulet
Florencia Roncoroni

Correctora
María Eugenia Sanagua

Arte y Diseño
Fabián G. Canosa

Fotografía
Virginia Le Pera
María Florencia Sobrero

Infografía
Fabián Canosa

Contacto
redaccion@vidaweb.info

Impresión
FP Compañía Impresora
www.fpimpresora.com

Edición 51 - OCTUBRE 2019

Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.
CUIT: 30-59495091-3
Domicilio legal:
Av. Juan de Garay 125, C.A.B.A., Argentina.
Tirada: 5 mil ejemplares

El Hospital Universitario Austral no necesariamente avala los contenidos de los espacios patrocinados ni de las publicidades. Asimismo, la publicación de las opiniones personales, por parte de colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de VIDA. El material de la revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral.

1001 velitas para celebrar Vidas

El servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético estuvo de fiesta y no es para menos: celebraron los 1001 trasplantes realizados. Cada trasplante refleja una historia de vida y a cada persona se quiso homenajear: a los pacientes en primer lugar y a todos los involucrados: enfermeros, camilleros, empleadas de cocina, admisionistas...

Por María Victoria Aulet

Al cumplir años se celebra la vida, un año más. Quienes recibieron un Trasplante de Médula Ósea (TAMO) toman ese día como un nuevo nacimiento. La sangre que transporta su necesidad vital es el vehículo de una nueva celebración de vida. Ese comentario, entre tantos otros a modo de guiños de complicidad, hacían los asistentes al festejo en el Hospital Universitario Austral que celebraba 1001 trasplantes de médula ósea, número digno de celebración.

“Cuando la médula ósea enferma sin posibilidades de cura con métodos convencionales” –explicó el **Dr. Gustavo Kusminsky**, Jefe del servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético del Austral–, “el trasplante ha representado desde hace ya más de cincuenta años una solución curativa para esas situaciones. Hoy en día, se lo emplea en algunas leucemias o neoplasias hematológicas que no se pueden curar solo con quimioterapia, en fallos de la médula ósea,

ciertas anemias hereditarias y en alteraciones congénitas de la inmunidad” –agregó. “Se necesita un número mínimo de células para que el injerto pueda prender. Si bien esto no es una regla absoluta, con las técnicas actuales medimos esa cantidad de células, como así también su calidad. Existen métodos que determinan la vitalidad de esos elementos antes y después del procesamiento”.

“En el mundo se han hecho más de un millón de trasplantes hematopoyéticos. En la Argentina, se efectúan entre 800 y 900 trasplantes por año, y esto marca una realidad creciente. En el Hospital Austral hemos superado los 1000 trasplantes en 16 años de actividad con un crecimiento sostenido. Esperamos poder continuar con esa tendencia”, explicó el Dr. Kusminsky, quien también es Profesor Adjunto de Medicina de la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral. Se podría comparar al Dr. Kusminsky con el director de una orquesta, cuyos músicos son tantos que no alcanzarían



“ El trasplante ha representado desde hace ya más de cincuenta años una solución curativa para esas situaciones. Hoy en día, se lo emplea en algunas leucemias o neoplasias hematológicas que no se pueden curar solo con quimioterapia, en fallos de la médula ósea, ciertas anemias hereditarias y en alteraciones congénitas de la inmunidad” (Dr. Gustavo D. Kusminsky).

100 asientos para ubicarlos en un escenario. Es el faro que guía a todo el personal, no siempre con el vínculo directo, sino con el espíritu que domina su servicio: el protagonismo total del paciente, la búsqueda permanente de su bienestar para la mejor recuperación posible. “Me acuerdo cuando entré por primera vez a su consultorio con la información de estudios y registros que llevan los pacientes con leucemia”, recordó Lisandro “Lichu” Zeno –trasplantado: “Los dejó a un costado y me preguntó cómo estaba”.

Experiencias vividas

Lisandro y María Andrea, en representación de otros pacientes trasplantados, compartieron sus testimonios frente a una audiencia sensible: profesionales y trabajadores de distintas áreas vinculadas a TAMO, pacientes y sus familiares. Fue una montaña rusa de emociones, del llanto emotivo se subía a carcajadas liberadoras sin dejar de lado la reflexión. Lisandro, con gran esfuerzo, comparó el mejor y

Abrimos con la comprensión y la empatía una dimensión insospechada que llega como un bálsamo para una persona que atraviesa uno de los momentos más dramáticos de su vida.



"Pequeños gestos que sabemos se convierten en gigantes, cuando simplemente con la calidez del saludo estamos diciendo: 'te cuido'" (Dr. Kusminsky).



Los asistentes eran como los miembros de una familia: abuelos, hijos y nietos unidos para celebrar todas las generaciones.

"A todo el personal del Hospital Universitario Austral, muchas gracias por ayudar a realizar con tanta pasión estos 1001 trasplantes de médula ósea" (Dr. Kusminsky).



Carlos Valía, quien estuvo en Alemania hace varios años para conocer a su donante, hoy junto a su esposa e hija, Libertad, y la periodista María Victoria Aulet.





Founded in 1982

There is nothing like dreams
to create the future.
Walk your Dreams!

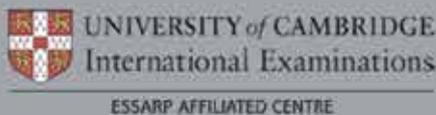
35th Anniversary

www.colegiodelpilar.edu.ar

Ruta Pcial 34 km 2,5 - Pilar, Buenos Aires.
Tel: (02304) 426 017 Lineas Rotativas



International Exams
Acuerdo Universidades
Middle & Senior
Debate
Junior
Catequesis Optativa
School Projects
Workshops
Drama Club
Math & Philosophy Olympics
Sports
Music
Community Service
Recycling
TICS
art
kinder
Polo Team
Sustainability
Natación
Education Trips





¿En qué consiste un trasplante de médula con un donante no relacionado familiarmente?

Cuando una persona necesita un trasplante de médula ósea (o mejor dicho, de células hematopoyéticas, ya que se pueden obtener de la médula o separándolas de la sangre que circula por las venas), se debe conseguir un donante que sea compatible. La compatibilidad inmunológica se establece por un sistema conocido como HLA (human leucocyte antigens) que se adquiere según las leyes de la herencia biológica. Como heredamos la mitad de la información genética de nuestro padre y la otra mitad de nuestra madre, es muy difícil encontrar que haya otro donante idéntico en la familia que no sea un hermano. De este modo, solo el 25 % de quienes necesitan un donante de células de la médula ósea tienen la posibilidad de encontrar un hermano compatible. Para dar respuesta al 75 % del resto de quienes necesitan un trasplante, se han creado en el mundo registros de datos de personas que voluntariamente donarían médula ósea o sus células. Estos registros se han unido internacionalmente en una red conocida como Bone Marrow Donors Worldwilde (BMDW) que permite acceder a una base de casi 30 millones de donantes voluntarios repartidos en el mundo. Entre estos registros, se encuentra el argentino que funciona a través del INCUCAI. Son solo los datos de HLA, obtenidos con un simple análisis de sangre previo. Cuando se establece que una persona necesita el trasplante y se encuentra la compatibilidad con alguno que figura en el registro, se inicia un complejo mecanismo de seguridad, donde se repiten los estudios, y hay que explicarle a esa persona que voluntariamente se inscribió en el registro, que ahora sí se comenzará con el proceso de donación, lo cual no representa un riesgo importante para el donante, pues la médula ósea es un órgano que se renueva constantemente y no perderá nada.

La extracción de la médula ósea o las células que se separan de la sangre, se efectúa en el sitio de residencia del donante y luego personal especializado lleva ese material al centro donde se encuentra el paciente a quien se trasplantará.

Posteriormente al trasplante, sigue un período de complicaciones debidas a las bajísimas defensas que tienen los pacientes, sumadas al choque inmunológico que se ha generado. En este tipo de trasplante es baja la posibilidad de rechazo, pues hay una falta de elementos que hagan valer esta posibilidad. Sin embargo, las nuevas células pueden rechazar al organismo donde han sido introducidas, y esta reacción muy particular se conoce como "enfermedad de injerto contra huésped" (EICH), una de las complicaciones más severas del trasplante de médula ósea que se trata de prevenir con medicamentos inmunosupresores que los pacientes reciben por un tiempo variado.

Dr. Gustavo Kusminsky

Jefe del servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético
Universidad Austral

el peor día de su vida. El primero, cuando recibió la donación de médula de su hermano, y el peor una noche en la que se resistía a dormir por miedo a no despertar más, dado al malestar que no cesaba. Solo la mano de su padre le permitió cerrar los ojos y allí sintió como otra "mano" lo sostuvo para seguir vivo.

Compartió también su relación con Mariano, fotógrafo a quien conoció en el Austral por ser pacientes del mismo servicio. Se divertían con los tiempos, cómo Lisandro recibió primero la médula, le iba contando al otro paciente cómo sería cada momento. Pasaron ya cinco años y la amistad perdura, durante el evento compartieron cada emoción como amigos que atravesaron juntos una verdadera situación límite.

“ En el mundo, se han hecho más de un millón de trasplantes hematopoyéticos. En la Argentina, se efectúan entre 800 y 900 trasplantes por año, y esto marca una realidad creciente. En el Hospital Austral hemos superado los 1000 trasplantes en 16 años de actividad, con un crecimiento sostenido. Esperamos poder continuar con esa tendencia” (Dr. Gustavo D. Kusminsky).

Todos juntos

Los asistentes eran como los miembros de una familia: abuelos, hijos y nietos unidos para celebrar todas las generaciones. Como, por ejemplo, Axel, un niño que viajó desde Misiones para celebrar su actual estado de salud, si bien corrteaba por los pasillos con el barbijo puesto, por el reciente trasplante. Muy emotiva fue la presencia de Carlos Valía, quien estuvo en Alemania hace varios años para conocer a su donante. El paso del tiempo hizo que el joven, que en ese entonces vivía con sus padres, haya formado una familia y ahora estuviera con su mujer y bebé.

“Quiero ver a Libertad”, dijo reblandecido el Dr. Gustavo Kusminsky cuando, al finalizar el evento, se acercó a Carlos. Es que nada menos que ese nombre eligió la joven pareja para la niña que perpetúa la vida: primero, gracias al amor de un donante y, luego, al de un hombre y una mujer. ■



St. Catherine's Moorlands School

Veritas et fidelitas

Potenciá las capacidades y habilidades
intelectuales, sociales y físicas de tus hijos.

Una experiencia educativa de vanguardia



Abiertas las inscripciones para ciclo lectivo 2020

Contacto

Silvina Corvalan

Tel. (+ 54) 348 463 9001

Email: admisioent@scms.edu.ar

Jardin de infantes: **1, 2, 3, 4 y 5 años.**

¿PROBLEMAS DE MEMORIA?

WWW.MENTENACCION.COM



Entrenamos la mente y superamos problemas de memoria y atención con Cogmed. Un programa para superar los trastornos de la memoria, el déficit atencional y las dificultades de concentración trabajando desde su casa.

Niños, adolescentes, adultos y tercera edad.



Lic. Claudia Bozzano.
11 5639 7765



Lic. Elsa Rondinelli
11 4412 8790



MENTE EN ACCION



Dental Care Pilar

Consultorios Odontológicos

La Odontología y la dedicación en Ortodoncia han experimentado una auténtica revolución tecnológica en los últimos años. Es así como los centros odontológicos son capaces de ofrecer diferentes tratamientos personalizados para cada paciente. Soluciones que permiten reducir los tiempos de los mismos y obtener los resultados deseados de una forma más efectiva, cómoda y rápida.

La Estética constituye una de las principales preocupaciones de los pacientes jóvenes y adultos que requieren tratamiento ortodóncico para lograr una sonrisa atractiva.

De la Ortodoncia, en combinación con la ciencia y la tecnología, ha surgido una nueva alternativa, los sistemas de alineadores invisibles, basado en los últimos adelantos de la ingeniería tridimensional. Corrigen malas posiciones dentarias utilizando una serie de férulas alineadoras hechas a la medida, casi indetectables, que garantizan el éxito de un tratamiento ortodóncico con todas las ventajas y beneficios de un método estético.

PARALELO 50 SUR, OFICINA 208,
PILAR, BUENOS AIRES, ARGENTINA
TEL 0230- 4384477 / 4384478

Dra. M. Jorgelina Lejarza
*Odontóloga Especialista
en Ortodoncia*

M.N. 25962 - M.P. 50623
mjlejarza@yahoo.com.ar





NUEVA
COLECCIÓN



SPRING · SUMMER' 20

3, 6 y 12
CUOTAS SIN INTERES
DESC. EN EFECTIVO

PILAR
Paseo Champagnat - Panamericana KM 54,5, Local 113

PALERMO
SCALABRINI ORTIZ 3187/91

CARILO
FERIA DEL BOSQUE - BOYERO 1408 LOCAL 30

*"Agradecemos al Cuerpo Médico y al Personal del Hospital Austral
por la constante confianza y recomendación"*



Apple Service Pilar

Servicio técnico Apple en el día
Presupuesto Gratis (*Presentando este aviso*)

Panamericana Ramal Pilar KM 50 - Las Magnolias 725 1° Piso (Frente a Palmas de Pilar)

Lunes a Viernes 10 a 20 hs. Sábado 10 a 14 hs.

IG: Apple_Service_Pilar / Google Maps: Apple Service Pilar / www.applepilar.com.ar

Eslabones de una cadena



El haber llegado a 1001 trasplantes de médula ósea fue posible gracias a cada eslabón que conforma la cadena, a cada uno que trabaja en el Austral y sostienen el hilo invisible que deja huellas de amor en quienes se alojaron en las habitaciones de Trasplante de Médula Ósea.

Por María Victoria Aulet

¿Un hilo o una cadena? Ambas representan el lugar que ocupan las personas que trabajan en el Servicio de Trasplante de Médula Ósea (TAMO). Un hilo porque existe una unidad invisible (e indivisible) que mantiene a todos en el mismo carril, y cadena, porque la unión de eslabones sólidos conforman una fortaleza indestructible. Más allá de los resultados, por demás satisfactorios, no siempre los trasplantes de médula ósea concluyen con un final feliz. El exitismo no tiene que ver con la ciencia y, menos aún, con el profesionalismo. La seriedad radica en perfeccionar métodos, incorporando sobre la experiencia errores y aciertos. La materia prima de este número especial de Vida está conformada por el enorme equipo del Hospital Universitario Austral, las personas que han sido trasplantadas y sus familias. Estas últimas, fundamentales a la hora de compartir experiencias de quienes no pudieron sobrevivir.

El viaje

Sí, no es exagerada esta palabra. Sin trasplante no habría nueva vida. “Hasta ahora, escribimos en borrador; con la médula

nueva, empezamos a usar el papel definitivo”, compartió en el ascensor un paciente con otro. Ellos son tan conscientes de la nueva oportunidad de vivir que les otorga esta posibilidad, que no hace falta más que escucharlos para entender: la gratitud se transforma en el nuevo eje de sus vidas. “Comparo mi estadía en el Austral con un viaje” –manifestó Lisandro Zeno– “porque aparecen desafíos, vivencias, experiencias que nos enfrentan con nuestros propios miedos, mandatos y costumbres, surgen nuevos vínculos, se vive el día a día, cada momento como único e irrepetible. Sin duda, este ha sido el viaje más extenso (dos meses) e intenso”, aseveró.

El hilo invisible

El área de comunicación del Austral recopiló testimonios de pacientes trasplantados. Participaron también aquellos eslabones que conforman la cadena, quienes trabajan en el Austral y sostienen el hilo invisible que deja huellas de amor en quienes se alojaron en las habitaciones de TAMO. Estas son realmente hermosas, tienen una vista privilegiada al entorno

verde que circunda al hospital. Incluso la que está al final del pasillo tiene doble panel y quienes esperan la médula y el proceso posterior al trasplante allí, lo mencionan como un recuerdo inolvidable: “Mi cuarto me encantaba porque tenía dos ventanales y me dejaban decorarlo con unos crayones y los podía pintar, iba cambiando los dibujitos cada dos días”, compartió Francesca, paciente pediátrica. Por su lado, Lisandro evocó “los mejores atardeceres de mi vida los disfruté estando internado”.

Si bien la infraestructura y vistas desde las habitaciones son importantes, nada se compara con la calidad humana. “Lo que más nos gusta es estar en los detalles. Alegrarle un toque especial cada momento, desde un aniversario o cumpleaños. Incluso en un día triste, ver en ellos la esperanza con la que nos reciben, el cariño y la alegría”, aseguró **Victoria Giménez**, del servicio de cocina. “Entrar y encontrarlos a ustedes”, agregó **Vanina Paniagua**, del mismo servicio: “Compartir un poco de su vida, anécdotas, historias”.

Es que, como tan bien expresó Lisandro en la metáfora del viaje, quienes reciben una médula viven un fragmento de sus vidas dentro del Austral. Y en ese período ocurren tantas cosas como uno se pueda imaginar; y las que tienen que ver con algún tipo de celebración que se acompañe con comida, el área de cocina



El equipo completo del servicio de Trasplante de Médula Ósea

no la deja pasar. No quedan afuera las bebidas: “Jamás olvidaré que cuando me informaron que llegaba el alta médica, el equipo ingresó a la habitación con bandejas y copas para festejar con un brindis”, recordó Lilian, trasplantada hace doce años.

El valor del detalle

Evidentemente a la calidad de los alimentos, se agrega el valor del detalle, la

dedicación y el compromiso que genera acompañar a personas que atraviesan una circunstancia tan particular. Vuelve a aparecer ese hilo conductor, todo el Austral acompaña al paciente, desde el jefe de servicio, hasta quien está a cargo de lo más mínimo, que podría parecer nimio y sin embargo hace la diferencia: “Nos llena de felicidad verlos salir caminando del hospital”, aseveraron los camilleros. “Los llevamos a todos lados y poder ver a quienes salen de alta re-



Sangre que da vida

Los pacientes de TAMO son muy especiales porque tienen un alto nivel de demanda, desde lo administrativo, médico, psicológico y lo propio de la enfermedad. Nosotras debemos estar al pie del cañón, hay mucha demanda afectiva, hay que entender que son internaciones largas, donde hay un riesgo de vida del 100 %.

En los trasplantes de médula ósea, la sangre es pura vida, donar sangre es dar vida. Los órganos sólidos son distintos porque son una parte, no la totalidad. Está tocada la vida completa de la persona, por eso es especial. Es todo un tema la espera de la médula, encontrar al donante compatible. En Argentina, todavía hay poca donación de sangre voluntaria. No se la entiende como un deber. Simplemente, hay que pensar el escaso tiempo que lleva la extracción del donante y cómo

esos minutos pueden salvar la vida del paciente. Algo tan simple como una donación de sangre habilita el TAMO.

Trabajar en contacto permanente con el riesgo de vida significa pensar que el paciente, hasta tanto no se haga el trasplante, vive ese riesgo. Yo, desde la fe, puedo manejarlo bien, valorando lo lindo. Todas las historias me atraviesan, los aspectos positivos y negativos. El tratamiento a veces es muy cruel, algunos atraviesan períodos de enojo, con mal humor. Yo recapitulo permanentemente qué es la vida, para aceptar.

Lic. Stefanny Panez

(hace 8 años que trabaja en el servicio de TAMO como enfermera).



El equipo de Coordinación de TAMO: Sofía De Cordoue, Cristian Salto y María Camila Quintana Ros.



Acompañar

Siento desde el principio que me gusta, me encanta ser enfermera de este sector. No podría ser otra cosa. Antes trabajaba en la Maternidad del Sanatorio Sarmiento en San Miguel. Fue un gran cambio, al principio tuve miedo. Las internaciones son prolongadas en el tiempo, esto genera un vínculo con el paciente y su familia. Una se involucra en todos los aspectos de su vida. Muchas veces surge la impotencia de no poder ayudar más. Ellos se abren y cuentan muchas cosas, hay pacientes de otros países y provincias, están lejos de sus hijos y seres queridos. Yo los escucho.

Me gusta porque te das cuenta lo que pasan otras personas, cada uno tiene su vida y problemas. Me olvido de todos mis problemas al verlos, me cambia el humor. Ellos me ponen contenta, me llenan el alma cuando se van de alta, son muy agradecidos.

Vemos a la gente en el peor momento. A veces, les cuesta o sienten pudor por ejemplo, cuando hay que higienizarlos. Yo les digo que no se sientan incómodos, que nosotras hacemos nuestro trabajo con amor. Hay que entenderlos, contenerlos, explicarles que cuentan con el equipo, con los enfermeros, somos alguien con quien pueden hablar, incluso hasta llorar juntos.

Han sido centenares de pacientes, me acuerdo de cada uno. Si bien los primeros, los que más recuerdo, son los que ya no están.

Lic. Paula Quiroga

(trabaja como enfermera en el servicio de TAMO hace siete años).

cuperados, sin necesidad de una silla de ruedas, nos alegra mucho”. Los camilleros de quirófano son quienes realizan el traslado cuando se hace el trasplante, comparten momentos clave en la vida de tantas personas.

Con los niños todo cambia: ver el límite de la vida antes de cumplir edades

de dos dígitos moviliza otras cosas. “Me pasó una vez de sacar una chiquita pediátrica que pedía por mí para las extracciones”, relató **María Laura Casas**, extraccionista, técnica del servicio de Laboratorio, “nos pusimos a jugar a la rayuela utilizando los cuadrados de los mosaicos del piso”. Sin duda, el as-

pecto lúdico de la intervención suavizaba el procedimiento. La niña atravesaba un momento en el que debía mantener reposo; y cuando se acercó la doctora a cargo, siguió el juego retándolas a ambas por el desliz del movimiento, así la paciente persistía en la cama una vez vuelta a la habitación. Esos límites manejan los profesionales, hasta qué punto es más importante la quietud o la diversión para sacar sangre sin sumar más complicaciones al mundo infantil. “Son todos unos guerreros”, concluyó María Laura.

Cuando el problema de salud se relaciona con la sangre, la extracción de este fluido se transforma en una acción cuasi cotidiana. Mariano, con barba y algunas canas, confesó que lo más traumático para él fue esta práctica que para cualquiera puede ser rutinaria: “Toda mi vida tuve miedo a las agujas, me dan mucha impresión. Lo más traumático para mí fueron los pinchazos. Por suerte, estaba **Marisel Ríos** (técnica del servicio de Laboratorio). Gracias a ella, las cosas fueron más fáciles. He llegado a cambiar turnos de mi control postrasplante solo por el hecho de que ella estaba de vacaciones”, compartió.

Disponibilidad total

“Nosotros intentamos traducir a un lenguaje cotidiano las explicaciones médicas”, ironizó **Cristian Salto**, quien forma parte del equipo hace más de doce años. Se refiere a que cuando un paciente se entera de su enfermedad, la capacidad de comprensión de tanta información médica llega a un límite, quizá marcado por lo emocional. Junto a Camila y Sofía, coordinan el área administrativa de TAMO y se ocupan de suavizar y facilitar el tránsito por el Austral del mejor modo posible. “Muchos pacientes vienen de provincias argentinas o de otros países, y es muy difícil estar lejos de casa”, explicó.



GLASGOW COLLEGE

knowledge & achievement

OFFICIALLY BILINGUAL EDUCATION



KINDERGARTEN (from 1 year old) - PRIMARY - SECONDARY





La Dra. María Marta Rivas, los enfermeros Paula Quiroga, Marina del Coro, Natalia Cardozo y Agustín Ávalos junto a un paciente.



En primera persona

- “Si hay algo que me transmiten los pacientes de TAMO es su aceptación y su amor a la vida más allá del dolor. Así que los honro y celebro” (Silvana Mezzabotta, Servicio Social).
- “Todos nuestros pacientes son importantes, pero con los de TAMO tenemos una relación especial porque están más tiempo internados, y el día a día crea un vínculo muy lindo” (Karina, servicio de limpieza).
- “Gracias a todos ustedes y a sus familias por dejarnos ser parte de sus vidas. ¡Brindo por muchas más Vidas!” (Dra. Mariana Alejandra Varela, Jefa del servicio Hemato-Oncología Infantil).
- “Lo que tengo para remarcar de los pacientes de TAMO es la fortaleza con la que vienen y el acompañamiento familiar” (Anabella Ibarguren, Servicio Social).
- “Cuando los pacientes llegan, los recibimos con un cordial apretón de manos. Al salir de alta, nos fundimos en un abrazo” (Cristian Salto, Coordinación TAMO).
- “En primer lugar, agradezco a Dios y a todo el equipo médico... No quiero nombrar a nadie en especial: a los enfermeros y enfermeras que aguantaron mis gritos y a la gente linda de la Sala de Juegos que me animaron. Al personal de cocina por las comidas ricas. El excelente trabajo de Cristian [Salto] por guiarme. Y cómo olvidarme de los sacerdotes que me acompañaron espiritualmente y mis saludos a la gente de Limpieza y Seguridad ¡Gracias Austral! (Axel, 11 años, paciente pediátrico, trasplantado en diciembre del año pasado).



Foto: Anabella Ibarguren y Silvana Mezzabotta, Servicio Social del Austral.

“La internación puede llegar a los tres meses. Durante períodos tan largos, llegamos a compartir buenas y malas noticias”, manifestó Cristian.

El compromiso y disposición de este equipo de Coordinación linda con el de un obstetra que está atento al momento del parto de sus pacientes: “Tienen el número de nuestros teléfonos celulares y estamos dispuestos a resolver inconvenientes permanentemente. Es nuestro trabajo y lo hacemos con gusto”, aclaró Cristian. Se ocupan también de armar todo lo necesario para la vuelta de quienes viven lejos, turnos médicos en la zona de residencia, derivaciones y facilitar cualquier inconveniente que puede surgir cuando ya no están internados.

Una de las tantísimas anécdotas que tiene para compartir fue haber ido a ver un partido de fútbol en River con un paciente de 18 años, junto a una compañera de Laboratorio. El Austral salió a la cancha junto a su equipo, acompañando a Miguel, ya trasplantado. “Entre los 1001 trasplantes realizados, no todos son buenos recuerdos. También acompañamos a los familiares de pacientes que no lo pudieron superar”, rememoró.

Cristian, padre de cuatro hijos, explica que esta realidad le hace ver a los pacientes pediátricos desde otro lugar. Si bien “todos los pacientes son iguales, personas particulares que atraviesan un momento muy difícil, con los chicos es distinto”, concluyó.

Los hilos se juntan con las cadenas formando redes de contención que sostienen a los pacientes durante su paso por el Austral. Además, sigue ese entramado de amor más allá del trasplante. Francesca [12 años] ha llegado a “extrañar” –dijo con su voz ronca e infantil– “a las personas, porque no quiero volver a estar internada. Sí, volver a ver a quienes me hicieron sentir tan cómoda, como en mi casa”, sentenció la niña. ■

Tu empresa asesorada por un equipo de profesionales estés donde estés

Además, podés consultar tus servicios y transacciones desde Office Banking o la App Galicia Office.

Conocé más en bancogalicia.com/empresas

Potenciamos tu crecimiento





Mi hermano me regaló vida

Mediante redes sociales, la historia de Lisandro Zeno llegó a latitudes inesperadas. Su familia divulgó la necesidad de encontrar al donante brasilero para salvarle la vida. Con la participación del Papa Francisco y Messi, tuvo un final feliz.

Por María Victoria Aulet

“Me gusta estar acá porque me hace ser consciente de lo mal que la pasé y lo cerca que estuve de no estar acá con ustedes”, dijo Lisandro “Lichu” Zeno en el evento que organizó el Hospital Universitario Austral para homenajear a los 1001 pacientes que recibieron trasplante de médula ósea (TAMO). “Acá” es precisamente el Austral, dado que el joven vive en Rosario y vuelve para los controles que bien podría realizar en su ciudad natal: “Me da conciencia y ser agradecido en mi día a día”, completó.

“Hace más de cuatro años se le diagnosticó una leucemia mieloblástica aguda de riesgo favorable”, aseguró el **Dr. José Trucco**, médico de planta del servicio de Hematología y de la Unidad de Trasplante de Médula Ósea del Austral. “La primera línea de tratamiento fueron dos quimioterapias que lograron la remisión completa”.

En febrero del 2015, tuvo su primera recaída y se realizó una quimio de otro tipo. “A grandes rasgos, las leucemias se dividen en agudas y crónicas”, explicó el **Dr. Mariano Berro**, Médico de Planta del Servicio de Hematología del Austral. “Las crónicas, como su nombre lo indica, se suelen diagnosticar de manera ambulatoria, sin un cuadro clínico grave, ha-

bitualmente. Están las linfáticas y mieloides”. En cambio, las leucemias agudas son enfermedades que suelen comprometer de una manera clínicamente significativa al paciente. “Se dividen en linfoblástica y mieloblástica”, continuó. “Al hacer el diagnóstico inicial, se conocen ciertos rasgos genéticos, sumado a otras cuestiones como la edad del paciente, cantidad de glóbulos blancos: normalmente una leucemia debuta con muchísimos glóbulos blancos y poquitas plaquetas y glóbulos rojos”. Los componentes genéticos permiten hacer el pronóstico para saber “si tiene chances de curarse con esquemas de quimioterapia o necesita un trasplante alogénico de médula”, es decir que lo dona otra persona.

Fábrica de células

“Leucemia se refiere a la presencia de células malignas en la sangre. Es importante resaltar que hay formas de leucemias que tienen un grado de malignidad no muy alto, y una evolución prolongada en el tiempo, son las leucemias crónicas. Por el contrario, las leucemias agudas exigen tratamiento inmediato y deben recibir una terapia muy agresiva para poder



En el evento que organizó el Hospital Universitario Austral para homenajear a los 1001 pacientes que recibieron trasplante de médula ósea (TAMO).

“ El trasplante alogénico de células madre es el procedimiento mediante el cual una persona recibe células madre formadoras de sangre que provienen de un donante genéticamente similar, pero no idéntico. Por lo general, es un hermano o hermana, pero puede ser un donante no emparentado” (Dr. Mariano Berro).

erradicarla”, ilustró el **Dr. Gustavo Kusminsky**, jefe del servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético del Austral.

“En septiembre del 2015, Lichu recibió un trasplante alogénico no relacionado de un donante brasilero. Salvo una complicación de injerto contra huésped que se superó con corticoides, durante diez meses estuvo libre de enfermedad”, manifestó el Dr. Trucco. Para esa oportunidad, la familia de Lichu abrió una convocatoria para ubicar al donante dado que la Asociación Brasileira de Trasplante de Órganos no lo podía localizar. Para que sea viable la ejecución de un trasplante no emparentado, se recurre a los registros internacionales de donantes voluntarios que constituyen la Asociación Mundial de Donantes de Médula (BMDW, por sus siglas en in-

glés, Bone Marrow Donors Worldwide), la red internacional que agrupa a más de 36 millones de donantes efectivos.

Gol de Messi y try de Francisco

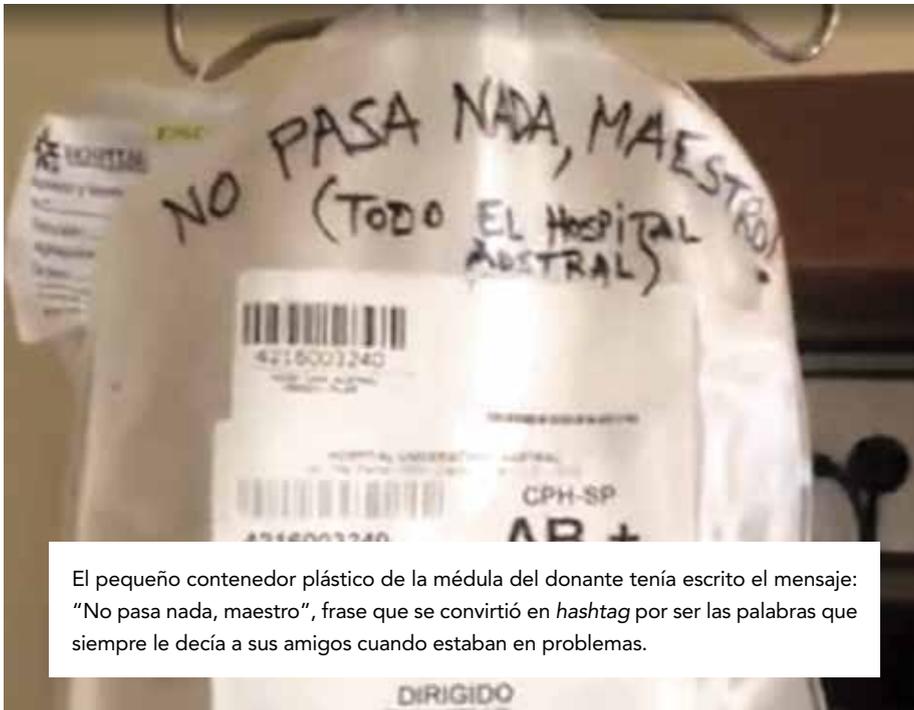
“Lo que les pido en nombre de toda mi familia que arranquemos una movida todos juntos para localizar a esta persona. Compartan esta publicación, hablen con los medios, llamen a sus conocidos en Brasil, hagan todo lo que tengan en sus manos para poder encontrarlo”, publicó en esa oportunidad Lelio, hermano de Lichu. Entre que una persona se ofrece como voluntaria para donar y hasta que aparece quien necesita esa médula por la compatibilidad, puede pasar mucho tiempo.

“Sabemos que es hombre, que tiene 39 años, que su sangre es 0+ positivo



“Creo que no hablar de la muerte es la causa más importante por la cual le tememos, es mero desconocimiento. Si en cambio, nos hablaran de ella como el fin de esta vida terrenal, como parte del ciclo de la vida donde todo empieza y termina alguna vez, la aceptaríamos. La única consecuencia sería disfrutar muchísimo más de la vida, sabiendo que no hay que perder ni un segundo de ella pasándola mal. Hay que ser consciente de que estamos vivos por un período limitado de tiempo, estaremos un poco más cerca de la felicidad, que no es otra cosa que disfrutar de cada instante de esta maravillosa vida como, por ejemplo, este hermoso atardecer que nos acompaña todas las tardes”.

Lichu Zeno



El pequeño contenedor plástico de la médula del donante tenía escrito el mensaje: “No pasa nada, maestro”, frase que se convirtió en *hashtag* por ser las palabras que siempre le decía a sus amigos cuando estaban en problemas.



¿Qué es la leucemia?

Existen muchos tipos de leucemias; representan las formas de cáncer de la médula ósea, que es el lugar del organismo humano donde se fabrican todas las células que circulan en la sangre. Leucemia se refiere a la presencia de células malignas en la sangre. Es importante resaltar que hay formas de leucemias que tienen un grado de malignidad no muy alto, y una evolución prolongada en el tiempo, son las leucemias crónicas, algunas incluso no deben tratarse inmediatamente. Por el contrario, las leucemias agudas exigen tratamiento inmediato y deben recibir una terapia muy agresiva para poder erradicarla. La leucemia linfoblástica aguda es el cáncer más frecuente en la edad pediátrica. Por otra parte, la enfermedad en los adultos suele comprometer a los adultos mayores a veces con cuadros de lo que antes se llamaban preleucemias u hoy en día, síndromes mielodisplásicos.

Las leucemias comenzaron a reconocerse desde finales del siglo XIX, pero durante el siglo XX hubo muchos avances en diferenciar distintos tipos y llegar a clasificaciones desde una lógica que permitía considerar tratamientos más específicos. Hoy en día, las clasificaciones apuntan a mecanismos moleculares y genéticos, lo que permite el uso de tratamientos cada vez más focali-

zados en los procesos que han llevado a la aparición de la enfermedad.

Los primeros trasplantes eran extremadamente tóxicos. En el principio, se utilizaba el tratamiento solamente para quienes no tenían posibilidades de curación. La mayoría de los pacientes fallecían por las complicaciones infecciosas y las reacciones inmunológicas. Era, por ello, que los comités de ética observaban el cumplimiento de las premisas básicas de las investigaciones clínicas. Los desarrollos que permitieron mejoras importantísimas lograron que descendieran notablemente estas complicaciones. En 1990, el Dr. Thomas, jefe del grupo de Seattle obtuvo el Premio Nobel de Medicina por sus investigaciones de trasplante de médula ósea. No obstante, sigue siendo un tratamiento muy complejo y con toxicidad asociada que supera a muchos tipos de trasplantes, por lo que todos los pacientes son informados de esto de acuerdo a las normas éticas actuales.

Cuando las células se trasplantan, comienza el ciclo de esta nueva médula ósea que no muestra diferencias con las de pacientes no trasplantados, en términos de la posibilidad de seguir sosteniendo toda la producción de células de la sangre y los órganos inmunológicos del paciente.

Dr. Gustavo Kusminsky

y que manifestó su voluntad de ser donante de médula ósea hace algún tiempo. De todas maneras, las normas nos impiden saber su nombre y la ciudad donde vive”, compartió la madre de Lichu en la campaña que emprendieron para buscarlo. Hasta Lionel Messi se sumó publicando un mensaje en portugués desde su Fundación a través de Facebook.

Los compañeros del Jockey Club de Rosario, donde Lichu jugó rugby desde los cuatro años, también adhirieron a esta búsqueda y grabaron un mensaje del Papa Francisco dándole ánimo en su lucha.

“En el invierno del año siguiente, 2016, tuvo una recaída”, recordó el Dr. Trucco. “Fue bastante temprana” –agregó el Dr. Berro– “con bastante riesgo, cuando cae una leucemia después de un trasplante alogénico las chances de curarse realmente son muy bajas, pero por ser un paciente joven y estar en muy buen estado general se intentó un tratamiento de rescate y realizar un trasplante nuevo. Se logró y su hermano fue donante”.

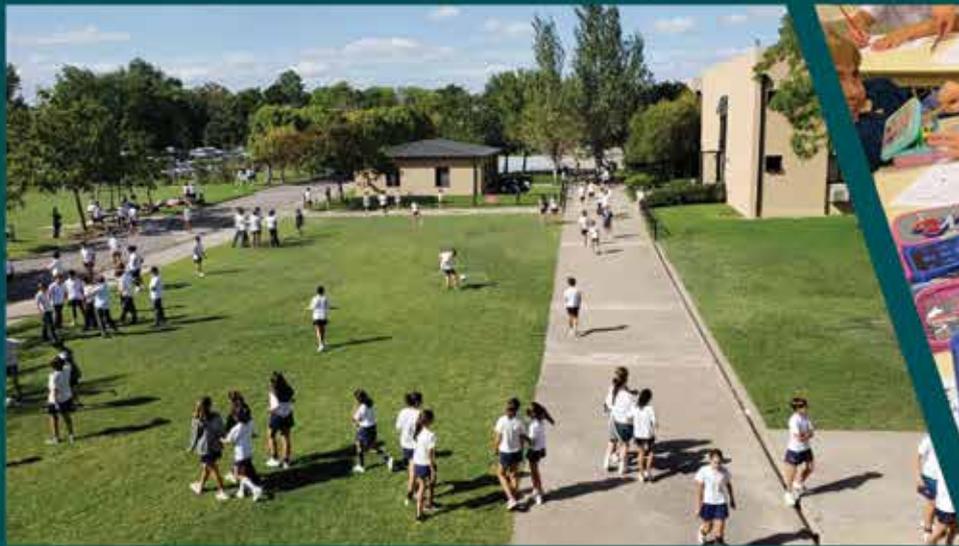
Concientizar, viralizar

Una opción dentro de la selección de donantes alternativos, se denomina haploidéntico, permite el uso de células madre que no son totalmente compatibles, como en este caso su hermano Lelio. En septiembre del 2016, cuando tenía 26 años, Lichu recibió el segundo trasplante y decidió compartir la evolución por Facebook. En un video, apuntó a concientizar respecto de la importancia de ser donante y de lo simple que es el proceso. “Llegó el día del tan ansiado trasplante de médula. Estoy muy feliz”, dijo mientras mostraba la bolsita de la cual estaba recibiendo en esos momentos la médula. El pequeño contenedor plástico tenía escrito el mensaje: “No pasa nada, maestro”, frase que se convirtió en *hashtag* por ser las palabras

KINDER 2 - 3 - 4 - PRESCHOOL - PRIMARY - SECONDARY



Building the future



VIAJES INTERNACIONALES - DOBLE JORNADA OPCIONAL K3 K4 - BAND CLASS - SALAS MULTIMEDIA - DRAMA
BACHILLER BILINGÜE - EXÁMENES UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES



En septiembre del 2016, cuando tenía 26 años, Lichu recibió el segundo trasplante y decidió compartir la evolución por Facebook. En un video, apuntó a concientizar respecto de la importancia de ser donante y de lo simple que es el proceso.

“ Quiero decirles que sean donantes, porque es así de fácil: se le saca a una persona, se le pone a otra y nos están dando la oportunidad de vivir” (Lichu Zeno).



Lisandro es un ejemplo y, como sus médicos hemos aprendido de él como aprendemos de nuestros pacientes, cosas que no están en los libros de medicina y que hacen que esta profesión pueda no ser tan árida, sino una de las actividades más humanas que existen” (Dr. Kusminsky).

que siempre le decía a sus amigos cuando estaban en problemas.

“Estoy despierto, consciente, sin cirugía, sin dolor, sin problemas”, destacó. Rodeado por su familia, Lichu hizo un llamado a la sociedad: “Quiero decirles que sean donantes, porque es así de fácil: se le saca a una persona, se le pone a otra y nos están dando la oportunidad de vivir”. Agradeció “tanto apoyo y tanto amor”. “Estoy muy contento. Emociona tanta solidaridad y tanto amor junto. Quiero darle fuerza a toda la gente que la está peleando. Se puede y hay que tener esperanza”, cerró en ese video al que se puede acceder más allá de los años transcurridos.

Dos veces

“Lisandro tuvo una leucemia de mal pronóstico”, explicó el Dr. Kusminsky. “Necesité un trasplante pero a pesar de ello, un año más tarde le volvió la leucemia y se le hizo un segundo trasplante con un donante diferente. Lisandro en este sentido es un caso no muy frecuente, porque la verdad es que cuando falla el trasplante, la situación tiene muchas menos posibilidades de curación, y esta es una palabra difícil de decir; preferimos que pasen unos cuantos años antes de atrevernos a pronunciarla. Lisandro recorre ese camino con una tremenda valentía, con un increíble amor a la vida y una actitud solidaria que todos valoramos. Ha cambiado dramáticamente su foco debido a la enfermedad, pero lo hizo desde una perspectiva positiva, sin dudas generando que cada momento valga la pena. Eso que es un cliché, es muy difícil de lograr... Lisandro es un ejemplo. Sus médicos hemos aprendido de él, como aprendemos de nuestros pacientes, cosas que no están en los libros de medicina y que hacen que esta profesión pueda no ser tan árida, sino una de las actividades más humanas que existen”, concluyó el Dr. Kusminsky. ■



Vida con Salud



Baliarda

www.baliarda.com.ar



Un llamado a la alta complejidad

María Cecilia Ferrari de Peroni fue su propia donante para curarse de un mieloma múltiple. El trasplante de médula ósea –también llamado trasplante de células madre– es el tratamiento elegido para algunos tipos de cáncer como la leucemia, el mieloma múltiple y algunos tipos de linfoma: el trasplante autólogo.

Por Noelia Veltri

El mieloma múltiple es un cáncer de células plasmáticas, que se encuentran en la médula ósea –el tejido blando que está dentro de los huesos– y son un componente importante del sistema inmunitario. Además de las células plasmáticas, la médula ósea normal es “el hogar” de otras células sanguíneas como los glóbulos rojos, los glóbulos blancos y las plaquetas.

En general, cuando las células plasmáticas se vuelven cancerosas y crecen fuera de control, es cuando estamos frente al mieloma múltiple. Si esto ocurre quiere decir que las células plasmáticas cancerosas aumentan a más del 10 % en la médula, razón por la cual obviamente requieren tratamiento.

El nombre “mieloma múltiple” obedece a que, generalmente, son muchas las áreas del organismo que se ven afectadas por la enfermedad, aunque por supuesto existen variaciones entre paciente y paciente, dependiendo –entre otros factores– del compromiso del órgano blanco (los huesos, los riñones, por ejemplo), de la ubicación y de la potencia con la que la enfermedad progresa.

Vale acotar que en la primera fase, el mieloma puede no presentar síntomas, pero a medida que la enfermedad se desa-

rolla, estos aparecen. Los más típicos son dolores óseos, decaimiento, problemas renales y fracturas patológicas; aunque también son comunes las infecciones como las neumonías porque el sistema inmunológico está paralizado.

“El mieloma es una enfermedad oncohematológica que tiene proliferación neoplásica de células plasmocíticas. Esta situación afecta a los huesos pudiendo generar fracturas, pero además puede generar falla renal, anemia y calcio elevado en sangre”, explicó la **Dra. María Marta Rivas**, médica del staff de Hematología del Hospital Universitario Austral.

La especialista sumó que hasta el momento no se pudo determinar que exista una predisposición genética a padecerla, aunque si se sabe que es más frecuente en las personas mayores de 60 años.

Donantes

En cuanto a la búsqueda de donantes, el **Dr. Gustavo Kusminsky**, jefe del servicio de Trasplante de Médula Ósea del Hospital Universitario Austral, comentó: “Siempre se busca primero la compatibilidad entre miembros de la familia; es-

pecíficamente entre hermanos. Luego, en caso que se haga una búsqueda de donante por fuera de la familia, encontramos una fuerte tendencia a la similitud en grupos étnicos que compartan esa carga genética. Entonces es posible que muchos pacientes argentinos de origen europeo encuentren donantes en Europa o en Estados Unidos”.

Evidentemente, todo esto hace que la situación frente a esta patología sea compleja y requiera de la entrada en acción de un grupo de profesionales idóneo y multidisciplinario.

Una relación de por vida

María Cecilia Ferrari de Peroni tiene 62 años y vive en Luján. En 2001, tenía 49 años y no se imaginaba que podía pasarle “algo así”. Este “algo así” del que ella habla es un diagnóstico de mieloma múltiple al que llegó cuando se acercó al Hospital Universitario Austral para consultar por entumecimiento en las piernas.

“Llegué a la consulta con el **Dr. Mariano Berro** habiendo visto antes muchos médicos, y a partir de la recomendación de una amiga que me sugirió el Hospital Austral. El doctor me mandó a hacerme unos análisis de rutina que finalmente me confirmaron el diagnóstico: mieloma múltiple, algo que yo desconocía totalmente. Sin embargo, debía enfrentar la situación y así lo hice, principalmente de la mano de la Dra. Rivas. Tanto ella como otras personas, como Susana Beláustegui, me guiaron y me fueron marcando cuáles eran los pasos a seguir en cuanto a los controles y la medicación”, agregó María Cecilia.

Después de ese primer paso, llegaron 7 meses intensos en los cuales la paciente se encontró con el Dr. Gustavo Kusminsky.

“El doctor es un ser maravilloso con el que con el tiempo construí una relación al punto de poder tratarlo de ‘vos’, algo que es raro porque si bien es más joven

“ Siempre se busca primero la compatibilidad entre miembros de la familia, específicamente entre hermanos. En caso que se haga una búsqueda de donante por fuera de la familia, encontramos una fuerte tendencia a la similitud en grupos étnicos que compartan esa carga genética. Entonces es posible que muchos pacientes argentinos de origen europeo encuentren donantes en Europa o en Estados Unidos” (Dr. Gustavo Kusminsky).



María Cecilia fue su propia donante: “Todo el equipo se puso en marcha y fueron marcándome cada paso, y facilitando cada uno de ellos con sabiduría y contención. Yo solo tuve que darle cuerda a mi reloj para salir adelante porque tenía mucho por qué vivir” (María Cecilia).

que yo, es una persona que me inspira un enorme respeto y admiración. Él fue quien me informó cuando estuve en condiciones de recibir un trasplante de médula ósea. Sinceramente con todo lo de la enfermedad y puntualmente respecto al trasplante, se me abrió un mundo totalmente desconocido, pero que de su mano fue simple conocer y tomar conciencia”, sostuvo Ferrari.

Ser la propia medicina

El trasplante de médula ósea –también llamado trasplante de células madre– es el tratamiento elegido para algunos tipos de cáncer. Estos son la leucemia, el mieloma múltiple y algunos tipos de linfoma. Los médicos también tratan algunas enfermedades de la sangre con trasplantes de células madre.



Trasplante hematopoyético

Actualmente, al trasplante de médula ósea se lo llama trasplante hematopoyético porque esas son las células que se trasplantan, que a su vez también se conocen con el nombre de células madres o stem.

Estas pueden provenir de la médula ósea o ser interceptadas cuando circulan por la sangre con unas máquinas separadoras de células. Inclusive, en ocasiones, se pueden usar las que hay en la placenta y el cordón umbilical en el momento del nacimiento. Cuando la médula ósea enferma sin posibilidades de curar con métodos convencio-

nales, es ahí donde aparece el trasplante que desde hace ya más de 50 años representa la solución curativa para esas situaciones.

En el mundo, ya se hicieron más de un millón de trasplantes hematopoyéticos. En la Argentina, las cifras dan cuenta de se efectúan entre 800 y 900 trasplantes por año, y esto marca una realidad creciente.

En el Hospital Universitario Austral, ya se han superado los 1000 trasplantes en 16 años de actividad, con un crecimiento sostenido.

“ Todo el equipo –que trabaja como si fuera un reloj– se puso en marcha y fueron marcándome cada paso, y facilitando cada uno de ellos con sabiduría y contención. Yo solo tuve que darle cuerda a mi reloj para salir adelante porque tenía mucho por qué vivir” (María Cecilia Ferrari de Peroni).



“Nombrarlos a todos sería imposible, pero cada uno de ellos quedó en mi corazón y en mi alma. Es imposible olvidarlos luego de un proceso tan complejo; pero, que a la vez no fue tan grave ni difícil gracias a la sabiduría de todos ellos” (María Cecilia).

En el caso de los trasplantes autólogos –que se denominan también autotrasplante o quimioterapia de dosis alta con rescate autólogo de células madre–, lo que hacen los médicos es darle al paciente sus propias células madre que por lo general se extraen de la médula. Primero, los médicos extraen las células madre de la sangre y las congelan. Des-

pués, administran una quimioterapia potente y, rara vez, radioterapia. Luego, las células se descongelan para volver a colocarse en la sangre a través de un tubo que se introduce en una vena (vía intravenosa).

María Cecilia fue su propia donante: “Todo el equipo se puso en marcha y fueron marcándome cada paso, y faci-

litando cada uno de ellos con sabiduría y contención. Yo solo tuve que darle cuerda a mi reloj para salir adelante porque tenía mucho por qué vivir”, dijo.

En cuanto al personal del Hospital Austral, para María Cecilia “nombrarlos a todos sería imposible, pero cada uno de ellos quedó en mi corazón y en mi alma. ¿Por qué? Porque es imposible olvidarlos luego de un proceso tan complejo, pero que a la vez no fue tan grave ni difícil gracias a la sabiduría de todos ellos”.

También es fundamental el apoyo de la familia, que en el caso de María Cecilia está compuesta por su esposo, su madre, sus hijos, sus hermanas Bernarda y Patricia. Todos ellos “se internaron” con ella los 22 días que pasó en el Hospital, en los cuales estuvo en el sector de trasplantes, sitio en el que conoció más gente inolvidable.

“Todos, desde los enfermeros –Daniel Liboreiro fue el mío, que me peló cuando el pelito me empezó a abandonar– hasta la gente de cocina que todos los días me llamaban para ver qué quería comer. Y yo les devolvía siempre una sonrisa y un chiste, razón por la cual me apodaron ‘cien por ciento actitud’”, finalizó la paciente no sin antes mencionar que en agosto se cumplen 13 años del trasplante.

“Me dieron todo y más en el Hospital Austral, lugar al que voy cada 4 meses. Ahí cada paciente es único para cada uno de los profesionales que nos reciben y atienden. Felicito al Hospital por su labor en investigación, a mi doctor y a todo su equipo que viajan por el mundo trayendo para nosotros lo mejor, la esperanza de vida. Personalmente, gracias a esta experiencia, aprendí a parar, a valorar, a amar porque de eso se trata la vida. Sigo soñando, sigo proyectando y, por eso, quiero ser vocera de todos los que hemos logrados seguir delante de la mano del Austral”, cerró Ferrari de Peroni. ■



Sobre el mieloma múltiple

Cuando hay signos de la enfermedad, en la médula ósea las células del mieloma empiezan a desplazar a los glóbulos blancos y los glóbulos rojos sanos, lo que causa fatiga e incapacidad para combatir infecciones.

Por otro lado, las células cancerosas también pueden causar daño en los huesos y aumentar el riesgo de padecer fracturas.

Este es uno de los signos del mieloma múltiple, que también puede dar:

- Dolor en los huesos, especialmente en la columna vertebral o en el pecho
- Náuseas
- Estreñimiento
- Pérdida de apetito
- Desorientación o confusión mental
- Adelgazamiento
- Debilidad o entumecimiento en las piernas
- Sed excesiva.



Cumplimos 80 años en Argentina. Somos futuro.

El aire es esencial para la vida. Los gases de Air Liquide están presentes en la vida cotidiana de todos los argentinos; en las bebidas, alimentos, combustibles, aviones, automóviles, celulares, sanatorios y hospitales.

Somos el líder mundial en gases, tecnologías y servicios para la industria, la salud y el medio ambiente.

Somos el futuro llegando, con el hidrógeno como una de las principales fuentes de energía limpia sustentable.

Somos el aire que nos inspira a continuar siendo mejores, como lo venimos haciendo desde hace 80 años en Argentina.

**En Air Liquide construimos
hoy un futuro mejor para todos.**

airliquide.com.ar





medirest

una marca de
COMPASS
GROUP

EXPERIENCIA
MUNDIAL



Somos Servicios Compass de Argentina

Inspirados en nuestros pilares de seguridad, calidad y eficiencia,
brindamos una solución integral especialmente adaptada a las
necesidades de nuestros clientes.

Consulte por nuestros servicios al: (5411) 4006 6600 • www.compass-group.com.ar

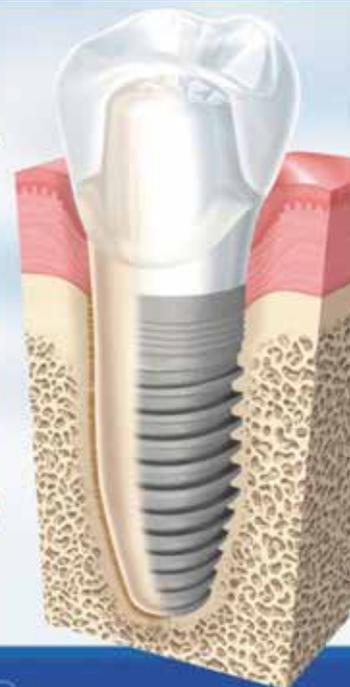
CENTRO DE IMPLANTES DENTALES ODONTOLOGIA INTEGRAL



Dentar
Pilar

Dr. José Luis Didier
MP: 50824

Dr. Alejandro Virgillito
MP: 50825



OSDE - OMINT - SWISS MEDICAL - MEDICUS - MEDIFE - GALENO

EDIFICIO CONCORD PILAR (AMBAR) PISO 2 Of. 212

Colectora Panamericana Km. 49.5 - Pilar

**Tel: 0230-4470620
4668282**

QUIENES SABEN CUIDAR LA VIDA SABEN QUE
**CADA GOTA HACE
LA DIFERENCIA**

**GRACIAS AL HOSPITAL AUSTRAL
POR ELEGIR LOS PRODUCTOS IDEAL**



El Hospital Austral instaló nuestros dispositivos Fluxer en todas sus canillas y duchas, alcanzando un **ahorro de agua del 80%**.

Un **dispositivo económico y sencillo de instalar** tanto en empresas como en hogares de quienes sientan esta misma vocación y compromiso con el medio ambiente.



**80 AÑOS
PENSANDO
EN EL AGUA**

Somos especialistas y contamos con todo tipo de productos para el ahorro de agua.

Conózcalos en nuestra web www.ideal.com.ar



Caer para volver a levantarnos

“Hoy, a casi 12 años del TAMO, disfrutar todos los días de mi hijo y mi marido me hace dar cuenta que todo valió la pena. El final de mi historia, por suerte, es el más feliz”. Testimonio de Nair Borioli: un canto a la vida.

Por María Victoria Aulet



La aplasia medular es la desaparición total o parcial de las células encargadas de la producción de la sangre en la médula ósea y actúan como precursoras de las diferentes células de la sangre. Como consecuencia, aparece una disminución de los hematíes (glóbulos rojos), de los leucocitos (glóbulos blancos) y de las plaquetas en la sangre periférica. La anemia provocada por aplasia medular se conoce como anemia aplásica.

“Los resultados de los primeros estudios realizados a Nair indicaban que había aplasia” –indicó la **Dra. María Mar-**

ta Rivas, médica del staff del Servicio de Hematología del Austral. “Había que realizar un Trasplante de Médula Ósea (TAMO) lo antes posible para reducir al mínimo las transfusiones de sangre”. Los indicadores provenían de la sangre y de la punción de la médula ósea. Ese tiempo se pudo reducir y en menos de un mes se concretó el TAMO.

“Tengo la enorme fortuna de tener dos hermanas y un hermano” –celebró Nair. “Nos hicimos los análisis de histocompatibilidad en el INCUCAI [Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante]. Los resultados

tardaron 19 días que se hicieron eternos”, recordó. Se buscaba la semejanza o identidad inmunológica entre los tejidos de alguno de ellos y Nair, como receptora del trasplante. “Mientras tanto estuve adentro de una burbuja en casa, sin poder salir, ni ver a nadie, haciendo apuestas a ver quién de los tres iba a ser mi donante, porque intuíamos todos que iba a tener la enorme suerte de que alguno me salvaría”.

Así fue: “mi hermano Adrián es idéntico a mí” –explicó– “y mi hermana Flor también podría haber sido donante, pero tenía una pequeña diferencia que hizo que Adrián sea mi salvador”, rememoró con profunda gratitud. El relato de Nair continúa en plural: “Nos internamos”, y se refiere a sus hermanos y padres: “Estuvieron siempre conmigo haciendo que los 15 días pasaran volando”. Durante ese período, la joven recibió quimioterapia para “limpiar el cuerpo, resetearlo”, dijo con gran entusiasmo. El hermano histocompatible recibía, mientras tanto, inyecciones para estimular la producción de células madres hematopoyéticas que se alojarían luego en la médula de su hermana, “así me regalaba las mejores y más potentes células” –aclaró Nair con prístina claridad.

Atardeceres y música

Si bien pasaron unos 12 años, sus recuerdos son bellos por donde se los mire: “Tenía una vista espectacular desde la habitación, un atardecer mejor que el otro. Entre las “pelis”, las charlas con las enfermeras, las visitas de los médicos, las sinfonías de Mozart o Beethoven que ponía Gustavo (el **Dr. Gustavo Kusminsky**, Jefe del servicio de Hematología y Trasplante Hematopoyético del Austral) los días volaron y llegó el 5 de diciembre [de 2007] y ahí estaban todos conmigo, recibiendo las células madre de Adrián que en cinco minutos se convirtieron en las mías”, completó Nair emocionada.

“Esos primeros días eran cruciales: íbamos a saber si la nueva médula se adaptaba a mi cuerpo y funcionaba sola, sin transfusiones ni tantos antibióticos. Los días pasaban y cada análisis nos decía que funcionaba mejor, parecía una paradoja, cuanto más me dolía el cuerpo mejor funcionaba mi nueva médula”. Finalmente, los dolores fueron cediendo y “gracias a mi esfuerzo, el de los médicos y mi familia pude pasar la Navidad en casa”, expresó.

“Una vez al año repito controles y nos vemos con mi adorada María Marta Rivas, para hacer un análisis de sangre y charlar un poco. Con Gustavo nos mantenemos al día por las redes sociales. ¡Sin duda, tuve a los mejores acompañándome!” (Nair Borioli).

i

A-plasia

La palabra “plasia” proviene del griego *plasis*, que significa “acción de moldear” o “formación”. Es el desarrollo y diferenciación de las células, de los tejidos o de los órganos de los seres vivos. El prefijo “a”, también de origen griego, indica negación, privación o carencia de. “Aplasia” es la ausencia de las células encargadas de producir los elementos de la sangre.



La aplasia medular puede ser:

- Total, cuando afecta a las células que producen los hematíes, los leucocitos y las plaquetas.
- Parcial, si se ve afectada solamente una o dos de las líneas celulares.

¿Cuáles son las causas?

- La aplasia medular es una enfermedad adquirida. Los agentes más frecuentes en su desarrollo son infecciones (sobre todo virales), los fármacos y los agentes tóxicos ambientales (benzol, pinturas, barnices, insecticidas, etc.).
- Con frecuencia, la causa de la enfermedad no se puede identificar: son los casos conocidos como idiopáticos.

¿Cuáles son los síntomas?

- La sintomatología de la aplasia medular viene determinada por el grado de afectación de cada uno de los elementos que forman la sangre.
- Cuando la producción de glóbulos rojos (eritrocitos) se ve comprometida, aparecerá anemia con sus síntomas acompañantes de palidez, astenia, dolores de cabeza, palpi-

taciones, falta de respiración, vértigos, calambres, etc.

- Además, si está alterada la producción de los glóbulos blancos (leucocitos), el paciente tendrá una exagerada tendencia a padecer infecciones, habitualmente por gérmenes poco comunes.
- Finalmente, si se compromete la producción de las plaquetas, será frecuente la presencia de hemorragias, que podrán ser leves (epistaxis, gingivorragias) o podrán comprometer la vida del enfermo (hemorragias digestivas o cerebrales).

¿Cuál es el pronóstico?

- El principal factor pronóstico de la aplasia medular es el grado de afectación de la médula ósea. Asimismo, el pronóstico está condicionado por el número de complicaciones que pueden suceder durante la evolución de la enfermedad.
- Si bien hasta hace unos años el pronóstico, sobre todo de las formas severas, era relativamente malo, en la actualidad ha mejorado con la realización del trasplante alogénico de médula ósea.

Fuente: cun.es/enfermedades-tratamientos/enfermedades/aplasia-medular



Testimonio en primera persona

Mi nombre es Nair y mi historia con la aplasia medular arrancó a mediados del 2007, teniendo 20 años. Los primeros síntomas fueron unas pequeñas manchitas coloradas en el cuerpo, Petequias, moretones, mucho cansancio y duchas que no podían durar más de 5 minutos porque me mareaba, como si fuera a desvanecerme. Fui a una médica clínica para hacerme un control y a los días fui a buscar el resultado. Todos los valores estaban por el piso así que sin ser médico ni entender de medicina me di cuenta de que algo definitivamente no andaba bien. Con los resultados en la mano, la doctora me dijo que fuera a ver a un hematólogo para hacerme una punción medular. Me derivaron a un centro de mayor complejidad. Quedé internada ese mismo día, luego de una transfusión de sangre porque tenía solo la mitad de lo que mi cuerpo necesitaba. Al día siguiente, llegó el diagnóstico: aplasia medular severa. Me lo explicaron de la siguiente manera: “mi médula es una fábrica de sangre y todos los obreros habían dejado de trabajar; entonces no tenía defensas ni glóbulos blancos ni rojos, ni plaquetas”.

El hematólogo me dijo que, por suerte, había dos opciones, una era el trasplante de médula, el más eficaz debido a mi edad y a los resultados del procedimiento; la otra opción era tratarlo con medicación. El inconveniente era que para poder realizar el más eficaz tenía que tener la médula de un donante que sea compatible conmigo, prácticamente idéntico. Aquel especialista fue quien me contactó con su compañera de facultad, la Dra. María Marta Rivas, y ella con el Dr. Gustavo Kusminsky.

Fui con mi mamá, con mi papá y con mi carpetita de estudios a la consulta en el Austral. Ni bien llegamos, Gustavo hizo la carpetita a un lado y estuvimos charlando alrededor de dos horas. En los últimos minutos miró la carpetita y me dijo que teníamos que hacer un análisis de sangre para saber si alguno de mis hermanos era compatible.

Nair Borioli

“El advenimiento de métodos de alta resolución para el estudio de histocompatibilidad han posibilitado la realización de trasplante con donantes no relacionados, obteniéndose resultados similares que con donantes familiares histoidénticos tanto en trasplante mieloablativo como no mieloablativo” (Dra. **María Marta Rivas**).



“La aplasia medular severa es una patología rara, poco frecuente a nivel estadístico”, aseveró la Dra. Rivas, si bien en Argentina hay muy poco registro de casos. “Se puede manifestar en chicos o adultos y no es considerada una enfermedad oncológica”, agregó.

“Un año después mi vida volvió a la normalidad” –continuó recordando Nair. “Fue como un mal sueño. Mentiría si dijera que fue una pesadilla, sinceramente no lo viví así. Fue una historia más, hoy una anécdota, una enseñanza: a veces, nos tenemos que caer para volver a levantarnos”.

Y engendró más vida: Alfonsito

El primer especialista que diagnosticó a Nair, antes de llegar al Austral, le había dicho que era muy probable que

como consecuencia del tratamiento no pudiera tener hijos. En ese entonces tenía 20 años y prácticamente no le dio importancia. Sin embargo, el Dr. Kusminsky le aclaró que no tenía por qué ser así, pero hasta que no decidiese ser madre no habría certeza de esa posibilidad. Hace unos tres años, buscó junto a su marido la posibilidad de tener hijos y llegó el embarazo. Hoy Alfonso tiene dos años y Nair es una madre tan agradecida como feliz: “Después de 5 meses de búsqueda, llegó el positivo, pero hasta que no lo intentamos no lo sabíamos. Más allá de haberlo deseado mucho, creo que los primeros años de un hijo son los más importantes y en donde más nos necesitan, así que amo pasarlos juntos”, coronó Nair con una alegría contagiosa. ■



GelPOINT Path Sistema de Puerto Único Transanal

La plataforma de acceso transanal GelPoint Path permite el acceso de manera insuflada al recto y colon sigmoideo inferior. De fácil configuración, permite la triangulación de instrumentos de 5mm y 10mm y mantiene el neumorecto durante todo el procedimiento.

Características.

Tapa GelSeal

Con dos puertos intercambiables de insuflación y evacuación de humo con conexión luer y válvulas de llave de paso.



Canal de Acceso.

Ofrece una retracción atraumática de 4cm para mayor exposición y acceso. Incluye pestaña de retención y orificios para sutura ofreciendo máxima seguridad



Cánulas de Auto-retención.

Ofrecen mayor libertad de movimiento y menos choque de instrumentos debido a su diseño de bajo perfil.

ARGENTINA MEDICAL PRODUCTS

Cullen 5769 5° Piso CABA 1431 Buenos Aires - Argentina

Telefono: (54-11) 4573-5050 corporate@argentinamedicalproducts.com

INSEGURIDAD

ASALTAN CASA EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El Zoril fue asaltada en su casa. Los delincuentes ingresaron a la casa por una brecha en la seguridad privada del lugar. "Temí lo peor". Pág. 07



INSEGURIDAD HA LLEGADO A LOS COUNTRIES

La inseguridad ha llegado a los Countries y Barrios Cerrados del interior y del conurbano bonaerense. Pág. 13

SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

Watchman es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**

HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.

Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.



NUEVA GEO S.A.

Casa central:

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.

Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

Perforaciones Arco Iris

www.perforacionesarcoiris.com



Lleve su empresa al próximo nivel

Soluciones Integrales
de mantenimiento, limpieza
y facility management

Proveedores del Hospital Universitario Austral

- Facility Management
- Mantenimiento Industrial
- Mantenimiento Edificio
- Limpieza Profesional
- Office Support



Buenos Aires, Córdoba
y Santa Fe

facilityservice.com

0810 220 4080

/facilityservicearg

facility service SA

@facilityservice

Calidad y compromiso al servicio de la salud



FABRA

Proveedor del Hospital Universitario Austral

Carlos Villate 5271 - (B1605AXM) Munro
Provincia de Buenos Aires - Argentina

Tel: 54 (11) 4756-1216

www.fabra.com.ar

Del diagnóstico al alta

Desde la etapa de diagnóstico y evaluación al día del alta. Cada etapa del proceso que lleva al trasplante está pensada, estudiada y cuidada al máximo. Así, los pacientes y sus familias no están nunca solos, sino que tienen un total y completo acompañamiento por parte del equipo médico y no médico. El testimonio de Andrea González.

Por Lic. Noelia Veltri



“Llegué al Hospital Austral en medio de las corridas por Navidad y Año Nuevo. Fue un fin de año muy difícil, pero gracias a los gestos enormes que recibí por parte del personal, la internación no dolió tanto. Me trasplantaron el 27 de diciembre de 2011 y la donante fue mi hermana, la única, que es incondicional”, comentó Andrea González, una de las 1001 pacientes que se sometieron a un trasplante en el Hospital.

Indudablemente, la situación de tener que someterse a un trasplante o a cualquier intervención médica es complicada, y más aún cuando tocan épocas del año en las cuales todos estamos en otra cosa, con la mente en cuestiones más triviales y más alegres, si se quiere.

Entonces el desafío, desde el punto de vista médico y del personal, es hacer sentir al paciente y a su familia que nada de eso está ocurriendo, que el “afuera” puede contagiar esa felicidad y que, aún en momentos de angustia e incertidumbre, siempre hay esperanza.

“Me acuerdo del primer encuentro con el **Dr. Gustavo Kusminsky** que me observaba sin apuro, midiéndome y hablándome de literatura para que yo no me diera cuenta de que en

realidad me estaba evaluando. Después entendí que era una estrategia”, agregó Andrea.

En la memoria de la señora González también quedaron otros momentos de las instancias previas al trasplante como “los dibujos de Mariano (**Dr. Berro**) para explicarme los procesos más complejos, la paciencia de María Marta (**Dra. Rivas**), el humor de José (**Dr. Trucco**), la calidez de Angie, la paciencia de la enfermera que me enseñó a pintar mandalas, la que rezó conmigo, la que habló con mis hijos, Cristian y Sofi, corriendo por mis trámites”, detalló.

Justamente, este es uno de los fuertes del Hospital Universitario Austral, en donde todos –personal médico, equipo no médico, pacientes y familiares– hacen un conjunto y todos “tiran” para el mismo lado.

“En mieloma, el trabajo multidisciplinario es clave porque, hoy en día, hay muchas alternativas terapéuticas de tratamiento que prolongan la sobrevida de los pacientes y mejoran la calidad de vida. Entonces tenemos que trabajar para cumplir ambos objetivos, todos y cada uno desde su lugar”, expuso por su parte la **Dra. María Marta Rivas**, del equipo de Hematología del Hospital Austral.

¿Cuándo y cómo?

La situación de tener que someterse a un trasplante es compleja, y lo mismo ocurre con su proceso.

El **Dr. José Ignacio Trucco**, del equipo de Hematología del Hospital Austral, explicó cómo se llega, ante un diagnóstico de mieloma múltiple, a este tratamiento: “En principio, podemos decir que un trasplante no puede hacerse siempre, aun cuando la persona tenga la indicación, y eso es así tanto para el trasplante autólogo como para el otro tipo. ¿Por qué? Fundamentalmente, debido a que la posibilidad está sujeta al estado de la persona, que debe estar en condiciones clínicas de someterse a ese procedimiento”.

“En este sentido, siempre es mejor que la enfermedad esté ‘dormida’, pero además hay que atender a otras cuestiones médicas que pueden convivir con el mieloma como, por ejemplo, patologías pulmonares, infectológicas, etc. para lo cual, por supuesto, se convoca y se pide la colaboración de los especialistas que haga falta en cada caso”, aclaró el Dr. Trucco.

De hecho, es por eso que dependiendo de los antecedentes de cada paciente podrán ser necesarias o no otras consultas para certificar y asegurar aún más su capacidad para recibir ese tratamiento.

“Por eso, debemos realizar estudios previos porque lo cierto es que el trasplante de médula es fundamental en muchas patologías hematológicas, pero no se está libre del impacto clínico, ni en el mes que dura la internación ni en la etapa posterior”, sumó Trucco.

La etapa previa en detalle

Una vez que el o la paciente ya atravesó todas las fases de evaluación llega el momento de la llamada “consulta de cierre”, que es cuando se encuen-

“Yo puse el cuerpo. Sin plantearse dudas, mi hermana, a quien le debo esta segunda vida, puso su médula. Mi familia (incondicional) y el hospital pusieron el resto” (Andrea).



“ En mieloma, el trabajo multidisciplinario es clave porque, hoy en día, hay muchas alternativas terapéuticas de tratamiento que prolongan la sobrevida de los pacientes y mejoran la calidad de vida. Entonces, tenemos que trabajar por eso, para cumplir ambos objetivos, todos y cada uno desde su lugar” (Dra. María Marta Rivas).

tra con los hematólogos del equipo de trasplante.

“En la fase de evaluación, él o la paciente ve a los médicos de hemoterapia, a los infectólogos, a la gente de servicio social y al equipo de evaluación psicológica. Estas dos instancias son tan importantes como las referidas al proceso médico en sí”, deslizó el Dr. Trucco.

En el caso del equipo de servicio social lo que hace es dar el visto bueno, considerando el aspecto familiar y psicosocial porque la persona deberá estar inmunosuprimida y tener muchos cuidados que hacen que la vida familiar deba reorganizarse.

“Por ejemplo, no es lo mismo una persona que tras el trasplante vuelve a su

casa en una ciudad grande que alguien que se trasplanta y luego se va a hacer la recuperación a una quinta, alejada de los principales centros urbanos o de salud”, puntualizó el especialista.

En cuando a la evaluación psicológica, no es menos importante porque la familia pero fundamentalmente el paciente deberán estar preparados para un mes de pinchazos diarios, controles, ruidos, momentos en cuales la persona está descansando y se la despierta para monitorearla, etc. sin olvidar que si bien puede recibir visitas, la situación es dura.

“Finalmente, hacemos una evaluación muy exhaustiva del donante, en caso de que no se trate de un trasplante



“Para mí, el Austral –a veces por necesidad, pero siempre por convicción– sigue siendo mi lugar de refugio”

378066, el número de mi historia clínica. 800 km, los que me distanciaban de mis hijos pequeños después de 6 meses previos de protocolo de leucemia a contrarreloj. Demasiadas, las horas de internación. Peso y hematócrito, siempre pijoteros. Mi única hermana fue mi donante, o sea 25 % a mi favor, la estadística de compatibilidad. Día 0: 27/12/11. En la carrera para ajustar fechas y cuerpo, yo me había acostumbrado a pensarme en números que subían y bajaban en caída libre.

El trasplante de médula fue una especie de puesta a punto, de reseteo (no solo del cuerpo), donde además, hubo que lidiar con un injerto contra huésped bastante querendón. Entre los efectos colaterales que me llenan el alma, guardo mi llegada al hospital como una cita a ciegas. El Dr. Gustavo Kusminsky, a quien no conocía, me hizo saber, desde siempre –mientras me hablaba de literatura– que también para él mis miedos, mis proyectos y mis hijos, eran tan urgentes como mis análisis de laboratorio. Ese fue el primer puente: saber que a pesar de las corridas que apuraban, no me pensaban solo en modo numérico. Después, Gustavo se fue multiplicando en Mariano que me dibujaba en papelitos los procesos más complejos, en la calidez de María Marta, en José, Angy, Cristian, Sofi, en la enfermera que rezó conmigo, en la que me enseñó a pintar mandalas, en la que abrazó a mis hijos y en tantos que me mimaron con gestos enormes que recuerdo por encima de los nombres. Un equipo de lujo debatiéndose sin tregua, sin omnipotencia, sin dejar de escucharme y sonreírme, especialmente cuando las cosas no salían según los planes.

Yo puse el cuerpo. Sin plantearse dudas, mi hermana, a quien le debo esta segunda vida, puso su médula. Mi familia (incondicional) y el hospital pusieron el resto. No fue fácil volver a calzarme los tacos. No hubiera podido pelear la batalla sin la red generosa que me sostuvo. Por eso, sigue siendo para mí, el Austral –a veces por necesidad, pero siempre por convicción– mi lugar de refugio. A la certeza de haber sido bendecida por una segunda chance, le sumo la de haber encontrado aquí las respuestas más humanamente honestas de la medicina.

En un ascensor hacia el segundo piso, alguien con barbijo me dijo que éramos de los afortunados que vivimos dos vidas: que la otra era en borrador, que esta era la definitiva. Me marcho de cada control (independientemente de los deberes y medicamentos que me asignan y que siguen siendo varios) convencida de que siempre habrá algo más para hacer, algo más para intentar. Celebrar el número de mi historia clínica como dato funcional de esta estadística enorme de sobrevivientes es justamente celebrar lo otro, lo que está más allá de los números. Mi infinito agradecimiento a todos, ¡¡¡por tanto!!! Y a Dios, que los puso en mi vida.

Y vayan por más, que eso nos permite como pacientes, ¡¡¡saber que hay una orilla!!!

María Andrea González, 46 años, fue trasplantada en el 2011. Vive en Bahía Blanca y está casada hace 20 años con un “compañero de lujo”, según sus palabras: *“Mis dos hijos constituyen mi razón y mi motor de cada día”*, agregó esta Profesora y Licenciada en Letras que encontró en las aulas su lugar en el mundo. *“La lectura es uno de mis vicios. La escritura de textos ficcionales, mi cable a tierra. La fe, lo que me sostiene”*, se autodefinió.



de médula propia, porque la persona tiene que ser sana. Pero atención que no estamos hablando de que no puede tener hipertensión, sino que nos referimos a cosas más serias o graves. Por supuesto, que la evaluación es más acotada que la del paciente receptor porque no involucra a un psicólogo ni a los infectólogos, pero sí es minuciosa; y lo más importante es que está a cargo de un médico clínico externo al Hospital porque lo que se busca es garantizar que se trate de un proceso totalmente voluntario”, finalizó el Dr. José Trucco.

“ En principio, podemos decir que un trasplante no puede hacerse siempre, aun cuando la persona tenga la indicación, y eso es así tanto para el trasplante autólogo como para el otro tipo. ¿Por qué? Fundamentalmente, debido a que la posibilidad está sujeta al estado de la persona, que debe estar en condiciones clínicas de someterse a ese procedimiento” (Dr. José Ignacio Trucco).

Todo esto da muestra de que cada etapa del proceso que lleva al trasplante está pensada, estudiada y cuidada al máximo. Así, los pacientes y sus familias no están nunca solos, sino que tienen un total y completo acompañamiento por parte del equipo médico y no médico, y así lo corroboró Andrea.

“De los momentos más duros, me acuerdo de haber batallado juntos. Todos hicieron más fácil lo difícil y estuvieron para celebrar mis logros. Por eso, valió la pena poner el cuerpo y el alma confiando en que sobraba equipo. ¡A todos muchas gracias!”, cerró González. ■

CADA MINUTO CUENTA CUANDO SE TRATA DE MENINGITIS.

1 PRUEBA. 14 PATÓGENOS. 1 HORA.

Mientras los métodos tradicionales para diagnóstico de meningitis toman 24-48 horas, el FilmArray® Meningitis/Encephalitis (ME) Panel (Panel Meningitis/Encefalitis) de BioFire Diagnostics utiliza tecnología de PCR para dar resultados en solo 1 hora.

Una hora.

Con tan solo 0.2 ml de LCR Ud. puede evaluar 14 causas mas comunes de meningitis y encefalitis incluyendo patógenos bacterianos, virales y fúngicos.

Mas información en biofire.com/latam-me

* Datos archivados en BioFire Diagnostics

La disminución en el tiempo del reporte puede ayudar a mejorar el resultado en el paciente.* No pierda otro minuto. Obtenga los resultados en una hora con el FilmArray ME Panel.

Patógenos

Bacterias

Escherichia coli K1
Haemophilus influenzae
Listeria monocytogenes
Neisseria meningitidis
Streptococcus agalactiae
Streptococcus pneumoniae

Hongos

Cryptococcus neoformans/gattii

Virus

Cytomegalovirus (CMV)
Enterovirus
Herpes simplex virus 1 (HSV-1)
Herpes simplex virus 2 (HSV-2)
Human herpesvirus 6 (HHV-6)
Human parechovirus
Varicella zoster virus (VZV)



Diagnóstico Síndromico: La Prueba Correcta en el Primer Intento.

Respiratorio · Identificación en Hemocultivos · Gastrointestinal · Meningitis/Encefalitis



ANGIOCOR



Valvulas Aorticas Implantables (TAVI) · Endoprótesis para Aneurisma Aórtico
Dispositivos para cierre de Ductus, CIA, CIV y PFO · Ocluidores Vasculares Periféricos
Stents Coronarios, Periféricos, Aórticos y Cerebrales · Catéteres Balón (DES)
Prótesis de PTFE y Dacron · Shunts Carotídeos · Diversores de flujo



Avda. Rivadavia 4260 4° y 10° Pisos · (1205) CABA · Argentina · (54-11) 4981-1122
<http://www.angiocor.com.ar> - ventas@angiocor.com.ar

REPRESENTANTE EXCLUSIVO



BIOSAFETY

TECNOLOGIA EN BIOSEGURIDAD

comercial@biosafetysa.com



DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ARGENTINA DE HALOSIL
DISPOSITIVO PORTÁTIL DE AEROLIZACIÓN
DE NIEBLA SECA, DE DESINFECCIÓN
Y ESTERILIZACIÓN

PARA QUIRÓFANOS, SALAS DE
AISLAMIENTO, LABORATORIOS, ETC.
TAMBIÉN APTO PARA AMBULANCIAS



LICENCIATARIA DE

INTER-LIFE

LIDERAZGO Y EXCELENCIA EN BIOSEGURIDAD



PROPATO

Equipamiento - Insumos Médicos - Droguería

Proveedor del Hospital Universitario Austral
Trabajando juntos para mejorar la calidad de vida del paciente

www.propato.com.ar



+ conmil

+ de 25 años al servicio de la salud

Agradecemos al **Hospital Austral** por confiar en nuestros productos y servicios

DISTRIBUIDOR OFICIAL



Hillrom.



SCHILLER
The Art of Diagnostics

Santiago del Estero 736, C1075AAP, Buenos Aires
Tel: (011) 4384-1110 / 4567-2626
www.conmil.com.ar | info@conmil.com.ar

Haciendo la vida más fácil

0800 777 7008

Comuníquese con nosotros para que nuestro equipo de especialistas le brinde asesoramiento gratuito a los pacientes.



Cuidados para Ostomías
Cuidados para Incontinencia
Cuidados de Heridas

Coloplast

www.coloplast.com.ar
@ColoplastAR

Coloplast es una marca registrada de Coloplast A/S © 2019. Todos los derechos reservados. 3090 Hørsholm, Dinamarca.

GADOR

COMPAÑÍA FARMACÉUTICA ARGENTINA

Investigación y desarrollo, producción y distribución de medicamentos de alta calidad para que la Argentina y el mundo cuenten con moléculas de última generación.

Un lema siempre vigente:

Al Cuidado de la Vida



Gador
Al Cuidado de la Vida
<http://www.gador.com.ar>



Niños pequeños que nacen guerreros

Cuando son niños los que tienen que enfrentar la enfermedad, incluso bebés, la capacidad de comprensión parece cercenarse. Casos que alientan a persistir en la esperanza.

Por María Victoria Aulet



FOTO: PEXELES PORAPAK

La leucemia mielomonocítica juvenil es un cáncer infantil muy raro. Ocurre cuando unas células sanguíneas inmaduras, llamadas blastos, fabrican una cantidad excesiva de mielocitos y monocitos, dos tipos de glóbulos blancos. “Estos mielocitos, monocitos y blastos saturan la médula ósea y otros órganos del cuerpo y desplazan a las células normales, causando los síntomas de la leucemia mielomonocítica juvenil”, explicó el **Dr. Pablo Longo**, médico del staff del servicio de Hematología del Hospital Universitario Austral. “La leucemia mielomonocítica juvenil suele ocurrir en niños menores de 4 años de edad”, agregó.

Tal fue el caso de Fermín Viglione a quien se le comenzaron a realizar estudios en la sangre antes de cumplir los 12 meses de vida. Siendo un bebé, se le detectó esta enfermedad: “Hicieron falta 18 días para llegar a un diagnóstico”, recordó Teresita, su mamá. “Días de mucha angustia, donde el tiempo se detuvo y el aire se congeló, a pesar de la llegada de la primavera. Leucemia..., una palabra tan lejana y tan difícil de incorporar. Y encima nos dijeron que la única cura para este

tipo de leucemia, de un caso en un millón, era el trasplante de médula ósea (TAMO). Nada menos...”, reflexionó.

La leucemia mielomonocítica juvenil se desarrolla a lo largo del tiempo. Un niño puede tener muy pocos síntomas al principio porque estos pueden tardar varios meses en desarrollarse. El tratamiento incluye la quimioterapia (el uso de fármacos especiales para matar células cancerosas) para controlarla de forma temporal, pero el tratamiento más eficaz es el trasplante de células madre hematopoyéticas a través de un TAMO.

El que busca encuentra

Lo primero es analizar la histocompatibilidad de los familiares directos: “Supimos que nuestras médulas no eran compatibles con la de Fermín, ni las nuestras ni las de sus hermanos, Jacinta, de 8 años y Timoteo de 6. La vida de Fermín dependía, entonces, del acto de amor de algún desconocido que haya decidido inscribirse en el banco mundial de donantes de médula, y que tenga una compatibilidad de 10/10 con él: era como buscar una aguja en un pajar”, aseveró Teresita.

“ Encontraron una donante compatible y estaba disponible. La emoción nos desbordaba, más que nunca nos sentimos parte de una gran comunidad, tan grande como la humanidad misma, trascendiendo fronteras, culturas y religiones. Nos estaban por dar el regalo más importante y significativo de nuestras vidas y nos lo iba a dar una desconocida. ¿Qué milagro podía ser más grande que ese?” (Teresita, madre de Fermín Viglione).

Sin embargo, esa aguja apareció y, estando de vacaciones recibieron la noticia, “encontraron una donante compatible y estaba disponible. La emoción nos desbordaba, más que nunca nos sentimos parte de una gran comunidad, tan grande como la humanidad misma, trascendiendo fronteras, culturas y religiones. Nos estaban por dar el regalo más importante y significativo de nuestras vidas y nos lo iba a dar una desconocida. ¿Qué milagro podía ser más grande que ese? Así llegamos a ese 3 de abril del 2018 (día de la internación para preparar el TAMO) sintiéndonos privilegiados, pero también con mucho miedo a lo que nos esperaba. Nos acomodamos en un súper cuarto con una súper vista”, se alegró. Con profunda honestidad, Teresita confesó el sube y baja de emociones que vivió en las cinco semanas que se internó con su hijo en el Austral. “Lo más difícil era el aislamiento total”, compartió. El enorme desafío de hacer que un niño de quince meses permanezca en esa habitación, la imposibilidad de estar en contacto con sus otros dos hijos chiquitos que también la necesitaban, la desesperación frente a los indicadores que subían y bajaban, entre cantidad de variables que hacían, como tan bien lo expresó, que las lágrimas estuviesen siempre a flor de piel: de emoción y alegría o de bronca, dolor e impotencia: “En esas circunstancias no solo descubrimos qué fuertes somos, sino también cuán débiles, las fuerzas no nos alcanzaban. El ánimo sube y baja, fruto de las circunstancias y también del cansancio. Necesitamos de los demás. En esos momentos todos los gestos cuentan. Para bien o para mal. Los *muffins* que hacían en la cocina especialmente para Fermín a cualquier hora del día, porque



“La vida de Fermín dependía, entonces, del acto de amor de algún desconocido que haya decidido inscribirse en el banco mundial de donantes de médula” (Familia Viglione).



La leucemia en dos respuestas

¿Existen causas de la leucemia?

Si bien la primera causa no está del todo aclarada, cada vez se sabe más. Por ejemplo, existen cuestiones claras, como haberse expuesto a radiaciones ionizantes, lo que sucedió después de las explosiones de las bombas atómicas en quienes sobrevivieron. Hay algunos factores, incluso ligados a infecciones virales, que disregulan el sistema hematopoyético. Pero los avances se centran en los mecanismos de disregulaciones genéticas. Hay casos muy excepcionales de leucemias con carga hereditaria.

Los síntomas son muy inespecíficos: en general, por el fallo de la función de la médula ósea o por la infiltración de órganos o por la baja de las defensas que hace a los pacientes susceptibles a infecciones.

¿Qué casos se curan y cuáles no?

Afortunadamente, los avances han sido muy importantes. Las leucemias infantiles se curan en su mayoría con la quimioterapia convencional. En los adultos hay tipos de leucemias que también pueden curarse con quimioterapia. Pero hoy podemos saber desde el inicio que existen leucemias con alto riesgo de no responder al tratamiento y que deben hacer algo más agresivo, como un trasplante de médula ósea.

Los pacientes mayores, tienen mayor tendencia a algunos tipos de leucemias, probablemente por daños en su ADN debido a los distintos estímulos y a la menor capacidad de repararlos.

Dr. Gustavo Kusminsky

Profesor Adjunto de Medicina de la Universidad Austral



Video selfie (arriba) de la familia agradeciendo al personal del Austral, sobre todo a la gente de la cocina, por los ricos muffins que le preparaban a Fermín.



era lo único que comía, emocionaban hasta las lágrimas”, sintetizó.

Para llevar a cabo el TAMO, se administraron dosis elevadas de quimioterapia para destruir las células cancerosas junto con las células normales de la médula ósea y del sistema inmunitario. Luego se introdujeron en el cuerpo de Fermín las células madre de Thadra, su donante, que permitieron reconstruir una reserva de sangre y un sistema inmunitario sano.

“Thadra fue la reina de ese ejército de personas que nos acompañaron durante todo este proceso, formando una red muy sólida de contención. Fueron cientos las personas que nos ayudaron, que

rezaron por nosotros, que nos acompañaron anímicamente”, concluyó Teresita.

Historias únicas

Otro fue el caso de Franco Bonomi, quien tuvo aplasia medular (AM) severa, “cada historia es una HISTORIA con mayúsculas, tanto las que terminaron bien como aquellas que no”, manifestó el Dr. Longo. Franquito, como se leía en aquella oportunidad en las redes sociales a las que se apeló buscando un donante, está entre las historias que terminaron bien.

La aplasia medular es una enfermedad en la que la médula ósea roja desaparece

y, por lo tanto, deja de producir glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas. “Pueden distinguirse entre congénitas o, lo más frecuente, adquiridas”, aclaró el Dr. Longo. La AM producida por una alteración congénita es la menos frecuente y puede ser consecuencia de un cambio genético que afecta a otros órganos.

La AM adquirida se produce por la desaparición de las células madre hematopoyéticas, lejana a un daño directo producido por un tóxico o por un mecanismo inmunológico en el que los propios linfocitos del paciente reconocen como extrañas dichas células madre y las destruyen. Aunque en ocasiones la AM adquirida se puede relacionar con un desencadenante, la ingesta de algún fármaco, el contacto con agentes químicos, pesticidas, benceno, pinturas o radiaciones ionizantes o haber padecido determinadas infecciones virales (siendo las hepatitis las más frecuentes), en la mayoría de los casos (80 %) no es posible identificar la causa.

“Santiago Bonomi, padre de Franquito, fue muy proactivo para buscar soluciones a los problemas organizativos que



Células Progenitoras Hematopoyéticas

Se encuentran en la médula ósea humana que es un tejido esponjoso ubicado en la parte central de los huesos, donde se fabrican las células sanguíneas. No debe confundirse con la médula espinal, un cordón nervioso ubicado dentro del canal raquídeo. Las CPH circulan en la sangre cuando se estimula su salida de la médula ósea. Estas células también se encuentran

en la sangre del cordón umbilical y de la placenta del bebé recién nacido. Pueden ser donantes de CPH: toda persona de entre 18 y 55 años de edad, en buen estado de salud, con un peso mínimo de 50 kg. y en condiciones de donar sangre (comunicarse con el centro de donantes y consultar los requisitos para hacer la donación).

LECTUS
Confianza en
Desinfección

Proveedor en la
línea de limpieza y
desinfección del
Hospital Universitario
Austral, con productos
de laboratorios Anios.

Av. Néstor C. Kirchner 3242
E/34 y padre Mujica
(CB1861) · Berazategui
Tel.: +54.11-4381.4700/4730
www.lectus.com.ar



IMATIONTY

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE *Johnson & Johnson*

ventas@imationty.com.ar

Tel. 0221 - 489-2050

Calle 33 N° 797 - 1900

La Plata

Buenos Aires, Argentina

www.imationty.com.ar

10 Años
SOMANDO EXCELENCIA



MST Servicios
Medical & Scientific Translation



Traducción Español al Inglés

- Manuscripts
 - Abstracts
 - Posters
 - Presentaciones
 - Resúmenes



Proveedor del Hospital Universitario Austral

Para más información, los invitamos a visitar nuestro sitio web

www.MSTservicios.com

“ Si bien durante todo el proceso sufrimos mucho, siempre nos sentimos muy queridos y acompañados por todo el equipo del Austral” (Santiago, padre de Franco Bonomi).



Franco está muy bien: este año comenzó el jardín de infantes.



El Dr. Pablo Longo y el matrimonio Bonomi.

implican un trasplante: conseguir la autorización de la medicina prepaga, acelerar los tiempos de búsqueda para la obtención de un donante”, ejemplificó el Dr. Longo. “También estaba abocado a cuidar de su hijo y de su mujer”. Fue llamativo, según comparten personas que acompañaron el proceso de internación de su hijo, la enorme red de contactos a la que recurrió y que con excelente predisposición respondió. “Conocidos de conocidos que positivamente ayudaron a acelerar ciertos plazos y a ofrecer su disponibilidad para lo que hiciera falta”, recordó el Dr. Longo.

Autitos y médula

La madre del niño aseguró que Franco está muy bien y que este año comenzó el jardín de infantes y están realmente contentos con su recuperación. Santiago manifestó que, “si bien durante todo el

proceso sufrimos mucho, siempre nos sentimos muy queridos y acompañados por los médicos, enfermeros, las chicas del laboratorio, los psicólogos, la gente de limpieza y por todo el personal que en algún momento estuvo cerca”. A la hora de agradecer, la palabra GRACIAS fue dicha al unísono por el matrimonio. “El paciente anduvo bien, con las complicaciones habituales de un trasplante”, concluyó el Dr. Longo.

Entre varios niños y niñas que pasaron por el servicio, el Dr. Longo mencionó a Axel Duarte quien vino solo con el padre desde Misiones, extrañando mucho a su mamá que al final logró viajar. “Mientras ella no estaba, el primer día de internación, al papá se le cayó el celular al inodoro y no se pudieron comunicar”, con lo que ello implicaba para una madre que tiene a su hijo enfermo, internado y tan lejos. Al complicarse el cuadro y prolongarse la estadía de Axel en el Austral,

la madre viajó para estar con él. “En ese tiempo falleció el padre de la mamá, y no pudo regresar a despedirlo por acompañar a su hijo”, recordó con tristeza el Dr. Longo. “El padre de Axel, mientras se encontraba acá, consiguió trabajar para sostener la estadía lejos de su pueblo. Toda una visión positiva de la vida”, se emocionó.

“La mamá de Franco Bonomi compró regalos ‘personalizados’ para Axel y Miguel Correa, otro paciente pediátrico”, reveló el Dr. Longo, fue para la Navidad en la que estaban internados y lejos de su tierra. De hecho, accedieron a juguetes que sus familias no podían adquirir por tener otra realidad económica. El gesto de enorme grandeza fue de Axel: “quien regaló sus autitos a otros niños alojados en el Austral, cuando se fue de alta”. Gran ejemplo de desprendimiento, ya de niño Axel entendió que la Vida pasa por otro lado. ■

FELSAN FELSAN S.R.L. es una empresa dedicada a la elaboración, fraccionamiento, importación y comercialización de reactivos de diagnóstico.

REDIAR® es la denominación comercial que distingue a nuestros reactivos que cuentan con una amplia aceptación y reconocimiento en el mercado nacional desde el año 2004. Nuestra línea principal de productos se aplica al campo de la Inmunohematología. El compromiso que asumimos con la calidad se aplica a todos nuestros productos y servicios.

Comercializamos los siguientes productos:

- Sueros hemoclasificadores / Sueros raros
- Paneles celulares
- Sistema Microplaca
- Test de embarazo formato tira para laboratorio y farmacia
- SISTEMA **ROTEM® delta**
- SISTEMA **ROTEM® platelet**



FELSAN S.R.L. Estomba 288, C1427COF, C.A.B.A., Argentina. Tel/Fax: 54 11 4554-7990 (rotativos) ventas@felsan.com.ar www.felsan.com.ar

Los niños mayores a 2 años necesitan **6 mg de HIERRO por DÍA**

que equivale a una **alimentación adecuada** a la etapa



Esto podría ser cubierto con



Leche Modificada, Uat, con prebióticos para niños a partir de los 2 años. Libre de gluten.



- Obras Sociales y Prepagas
- Perfumería
- Dermocosmética
- Vacunatorio • Ortopedia

Altocanning
Shopping Las Toscas
Canning

Del Paseo
Paseo Pilar
Del Viso

Misback
La Escala
Pilar

Paseo Villanueva
Vila Terra Center
Dique Lujan

Del Concord
Edificio Concord
Pilar

Farmapal
Av. L.M. Campos 751
Cap. Fed.

Misback II
Small Center Tortugas
Pilar

Romani
Av. Maipu 3548
Olivos

Del Nvo. Paseo
Paseo Champagnat
Pilar

Hey Pilar
Complejo Hey
Pilar

Paradiñeiro
Torres del Sol
Pilar

Zanotta
Mansilla 106
Escobar

pfmmedical
Quality and Experience



Jerónimo Salguero 2745 2° Piso Of. 22
Torres Plaza C1425DEL
+54 (011) 4806-5713 - 4807-9448
www.pfmsasa.com.ar



MEDICAL WORLD S.A.

PROVEEDOR DE INSUMOS MÉDICOS
DE ALTA COMPLEJIDAD DEL
HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL



Tel./Fax: (5411) 4951 - 2556 - mw@medicalworld.com.ar
www.medicalworld.com.ar

Axis pharma S.A.

Servicios farmacéuticos hospitalarios



Vieytes 1507
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel: (011) 4303-0043/45
Fax: (011) 4302-6536
axispharma@hotmail.com

www.anesthesiasa.com |



Ps Anesthesia[®] sa
innovative elements in health

Anesthesia family:



3M Ciencia. Aplicada a la vida.

Soluciones integrales para el control de infecciones



3M Argentina S.A.C.I.F.I.A.
Colectora Oeste de Panamericana
576 | 9819, Garín, Escobar, Buenos Aires.
Tel.: 0800-222-6342
www.3M.com.ar

Biotracom s.r.l.
Equipamiento médico

EMPRESA DEDICADA A LA
VENTA, ALQUILER Y SERVICIO TÉCNICO
DE EQUIPAMIENTO MÉDICO

ESPECIALIZADA EN LAS AREAS DE:

- Ecografía
- Tomografía
- Resonancia magnética
- Hemodinamia
- Rayos-X
- Quirófano
- Unidad coronaria
- Terapia intensiva

AGRADECEMOS AL "HOSPITAL AUSTRAL" Y A SU GRUPO DE PROFESIONALES, POR CONFIAR EN NOSOTROS

Un equipo confiable. Un servicio único. Una empresa diferente.

www.biotracom.com.ar Tel: 011 4581-2825 / 4582-9650

Tex Care ARGENTINA S.A. **RFid** TEX CARE SERVICE

SERVICIOS TEXTILES



PROVISIÓN Y LAVADO



23 AÑOS DE TRAYECTORIA



LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA



EFICACIA Y COMPROMISO



RFID



ISO 9001
ISO 14001
OSHAS 18001

Es una empresa de lavandería industrial con barrera sanitaria. Especializada en lavado, provisión, alquiler y venta de ropa y esterilización de ropa de cirugía por autoclave a vapor.

Única planta en Argentina con servicio de RFID con trazabilidad en las prendas.



Sáenz Peña 1336, Villa Maipú, Buenos Aires · Argentina · (011) 4754 2639 · info@texcareargentinasa.com.ar

Después de los 50 años

Martín Resta llegó al Hospital Universitario Austral en un estado preocupante. Gracias al apoyo y a la donación de su hermana, se trasplantó un 24 de diciembre y al cabo de unos meses estaba empezando una vida nueva. La vuelta al squash y los resultados 11 años después.

Por Noelia Veltri

Hay algunas décadas en la vida que parecieran marcar un “antes y un después”. Hace muchos años eran los 30, después fueron los 40 y hoy pareciera que recién a los 50 una persona empieza a pensar que llegó “a la mitad de la vida”.

Ocurre que, afortunadamente, la vida se extendió y gracias a la ciencia cada vez tenemos más posibilidades de disfrutar más años.

Algo de esto sintió Martín Resta cuando hace 11 años le dijeron que debía someterse a un trasplante de médula. Hoy, vuelta al squash mediante y en pleno proceso de “sacar los inmunosupresores para tratar de que desarrolle mis propias defensas”, como él lo explica, ese camino que lo llevó al Hospital Universitario Austral parece ser solo un mal recuerdo. “Llegué al diagnóstico muy mal. La donante fue mi hermana. Primero hice un mes y medio de quimio y al mes y poquitos días volví a mi casa. Al cabo de unas dos semanas me volví a

internar, pero esta vez ya para recibir la donación. A los dos nos trataron espectacularmente bien y quiero destacar que para los donantes el proceso es muy amigable: mi hermana en 8 horas estaba nuevamente en su casa”, recordó Martín. Martín se internó el 23 de diciembre y recibió el trasplante el día de nochebuena. Todo un signo.

Los primeros tiempos

Los primeros días, semanas, meses y hasta años posteriores a un trasplante son difíciles. Los controles, la medicación, el miedo al rechazo, a las infecciones, la preocupación de la familia, la asepsia, todo es un riesgo.

Cuando los pacientes se someten a un trasplante autólogo (es decir con células de la propia médula del paciente) no tienen muchas complicaciones y suelen irse de alta rápido y con medicación preventiva.

“Si bien depende de la edad del paciente, la mejoría y la recuperación son muy directas y vemos al paciente para control cada mes o cada meses. Inclusive, como muchos pacientes para trasplantes llegan a nosotros por derivación, estos vuelven a su médico. Sin embargo, cuando se trata de trasplantes alogénicos –es decir que se reciben células de la médula de otra persona– es posible que la médula rechace al paciente, con lo cual la necesidad de medicación es mayor”, sostuvo el **Dr. Mariano Berro**, del equipo de Hematología del Hospital Austral. De cualquier forma, la idea de los médicos es que al año esta medicación, que sostiene y apoya al trasplante, esté suspendida, aunque por supuesto el paciente debe cuidarse mucho porque el riesgo de complicaciones infecciosas es alto. “Los cuidados, tanto del paciente como de su entorno, deben ser más estrictos y extremos; y lo mismo pasa con nuestro seguimiento, que es mucho más cercano”, sumó el profesional.

En el caso de Martín Resta, como él mismo contó, “los primeros años fueron complicados. Estaba inmunosuprimido y me agarraba de todo. Al cabo del tercer año me fui estabilizando y junto con los médicos fuimos bajando el gramaje de los inmunosupresores. Hoy estoy tomando solo un miligramo a la mañana y otro a la noche, y hago una vida completamente normal. De hecho, después de esos 2 o 3 primeros años de cuidados volví a jugar al squash”.

El acceso a un trasplante

Cuando a un paciente y a su familia les dicen que debe recibir un trasplante, indudablemente se abre un camino lleno de obstáculos y espinas. El primero, poner en marcha la búsqueda. “Empezar con la parte administrativa rápido es clave para que la enfermedad esté en una etapa temprana. Pri-

“ Si bien depende de la edad del paciente, la mejoría y la recuperación son muy directas y vemos al paciente para control cada mes o cada dos meses. Inclusive, como muchos pacientes para trasplantes llegan a nosotros por derivación, estos vuelven a su médico” (**Dr. Mariano Berro**).



mero se busca en la familia, y en caso que no sea posible realizar el trasplante, se recurre al INCUCAI. Ahí la búsqueda demora entre 4 y 5 meses”, refirió el Dr. Berro.

“Además –continuó– una vez encauzado el tema de la donación, hay que poner en marcha el plan de contingencia que tiene que ver con la restricción de la vida social, la parte anímica, la parte psicológica, física, el trabajo y cómo funciona el entorno familiar”, concluyó el especialista.

En este punto es clave el trabajo multidisciplinario del que hablamos a lo largo de toda la edición de VIDA y al que hizo referencia la **Dra. María Marta Rivas**: “Trabajar en el Austral es, indefectiblemente, trabajar en equipo. Y eso implica respetar las responsabilidades de cada uno, siendo todas las tareas igual de importantes.



Actualidad y futuro

En 1991, en la Argentina, se creó un grupo cooperativo: el Grupo Argentino de Trasplante de Médula Ósea.

Desde que el Hospital Universitario Austral comenzó su actividad forma parte de este grupo, generando en conjunto algunos trabajos que sin duda son de importancia para establecer cómo actúan algunas moléculas en el desarrollo y severidad de la enfermedad de injerto contra huésped. Estos trabajos han validado sistemas de riesgo para trasplante y el valor del trasplante alogénico en el tratamiento del linfoma de Hodgkin.

Por otro lado, en el mundo, pero no todavía en Argentina, se está trabajando sobre la terapia celular dirigida, una técnica que se espera reemplace al trasplante, y que consiste en sacarle al paciente sus propias células para modificarlas y luego volverlas a introducir.

“ Trabajar en el Austral es, indefectiblemente, trabajar en equipo. Y eso implica respetar las responsabilidades de cada uno, siendo todas las tareas igual de importantes. Nuestra asistencia se basa, antes que nada, en el respeto al paciente como persona” (Dra. María Marta Rivas).

i

A 15 años de su partida

Hace 15 años se le diagnosticó a mi querida mujer, Mercedes, una leucemia. Lamentablemente, Mercedes ya no está entre nosotros.

Quiero destacar la calidez y la calidad con que nos trataron durante esos 9 meses que estuvimos en el hospital. Yo, como marido de la paciente, estuve los 9 meses internado con ella. Trabajaba en la construcción y durante esos meses el hospital me contrató para hacer remodelaciones en el mismo hospital. Tal es así que, mientras Mercedes estaba en el cuarto, yo estaba al lado remodelando la parte de enfermería. Esto me permitió trabajar y seguir como compañero. Pero sobre todo, quiero destacar la calidad humana de todo el personal médico y no médico del Austral; todas las enfermeras nos trataron con tanta profesionalidad y, además, un cariño pocas veces visto.

Inclusive, yo podía ir a la cocina del hospital con el pan preferido de Mercedes, allí lo guardaban y lo tostaban para llevarlo en la bandeja del desayuno o la mediatarde. Me dejaban entrar en la cocina para que viera cómo preparaban todo para los pacientes... Así, tantos detalles.

A 15 años de la partida de Mercedes, yo no tengo más que agradecer al Austral. Muchas gracias a cada uno.

Eduardo Lagos, esposo de Mercedes Alcacer



Nuestra asistencia se basa, antes que nada, en el respeto al paciente como persona. Por eso, 1001 trasplantes significan 1001 historias de vidas, y eso es lo importante”.

El Dr. Berro contó que el equipo de Hematología –cuyo jefe es el Dr. Kusminsky– una vez por semana hace un

repasso de los casos: “Vemos pacientes de planta y también de consultorio, pero en el caso de los de planta vemos cómo es el estado, qué tenemos por delante, cuánto falta, etc. El objetivo siempre es dar un seguimiento bien cercano y estar al tanto de todos los detalles de cada caso”. ■



La segunda
SEGUROS GENERALES
COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

Héctor José Severini
Productor Asesor Directo
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.
Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123
Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242*1104
E-mail: hseverini@lasegunda.com.ar . Website: www.lasegunda.com.ar





Trasplante de Células Progenitoras Hematopoyéticas



¿Cómo ser donante?

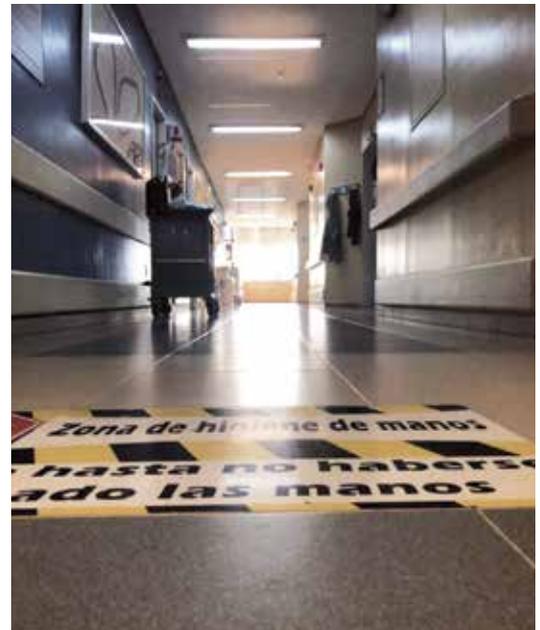
1. Concurrir a un centro de donantes, como el Hospital Universitario Austral.
2. Completar un formulario.
3. Donar una unidad de sangre.



Requisitos

- Ser una persona sana de entre 18 y 55 años.
- Pesar más de 55 kg.
- No tener un ayuno prolongado.
- Concurrir con DNI.

Más información en: www.argentina.gob.ar/salud/incucai



Noticias del Hospital Universitario Austral

El Austral, nuevamente acreditado a nivel internacional

El Hospital Universitario Austral acaba de ser reacreditado (julio 2019-julio 2022) por la **Joint Commission International**, la entidad acreditadora de hospitales más importante del mundo.



Es la tercera vez que el Hospital recibe esta acreditación, que supone el cumplimiento de más de 1200 aspectos, basados en las mejores prácticas y la experiencia de más de 14 mil centros de salud en Estados Unidos y más de mil hospitales a nivel mundial.

Miles de vida son salvadas gracias a medidas de seguridad y pautas como las promovidas por esta organización, que pueden ayudar notablemente a evitar los errores médicos o circunstancias adversas. Los criterios de JCI no sólo resguardan la seguridad de los pacientes, sino que abordan una gran cantidad de circunstancias que hacen a la calidad hospitalaria en general y a su eficiencia.

En la Argentina sólo otros dos hospitales cuentan con esta acreditación. El Austral fue el primero en hacerlo en el año 2013 y, desde entonces, puede utilizar el sello dorado con el que se distingue a estos hospitales en todo el mundo.

A nivel mundial, cada vez más hospitales y clínicas complejas tienden a someterse a evaluaciones de calidad y seguridad con estándares internacionales. Esto permite mejorar los procesos de atención a los pacientes y soluciones para evitar o detener eventos adversos.

Entre algunos de los más de 1200 elementos medibles que observan los evaluadores de la organización, se encuentran medidas de prevención de caídas de los pacientes, manejo seguro de los medicamentos, control de infecciones intrahospita-

larias, seguimiento y evaluación del desempeño del personal del Hospital, política de higiene de manos y la seguridad de las instalaciones a efectos de garantizar el suministro de energía, gases y agua.

“Que ya seamos tres los hospitales acreditados en la Argentina es un motivo de orgullo regional: porque más allá de la acreditación, en las distintas cámaras e instituciones se viene trabajando por mejorar la calidad y seguridad de los hospitales de manera consistente, y no sólo en el ámbito privado. Conociendo la experiencia de hospitales en el resto del mundo como podemos hacer hoy, es prácticamente un deber moral innovar y transformar nuestras instituciones en hospitales más seguros para los argentinos”, consideró el Director General del Hospital Universitario Austral José Luis Puiggari.

Por su parte, el Dr. Marcelo Pellizzari, Director de Calidad y Seguridad del Paciente de este Hospital explicó la importancia de la cultura de seguridad de los hospitales, noción que supone “que cada miembro de la organización tenga plena conciencia de que los procesos de atención entrañan riesgos para los pacientes, para lo que cada uno, en nuestro caso más de 3000 personas, debe formarse en prácticas que eviten o disminuyan cualquier tipo de riesgo para un paciente o posibilidad de error. Se trata de un proceso de aprendizaje permanente y continuo, imperioso, porque son vidas humanas confiadas a nosotros las que pueden estar en peligro si no lo hacemos”. ■



NUESTRAS MARCAS



American Fiure S.A. - Juan A. García 1279 (C1416Eke)
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
 Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270
 e-mail: ventas@americanfiure.net
www.americanfiure.net



SOLUCIONES INTEGRALES EN ESTERILIZACIÓN Y DESCONTAMINACIÓN

Proveedor del Hospital Austral para esterilización de insumos para cirugías y otros usos hospitalarios

Atención las 24 horas los 365 días del año
 Equipos con tecnología de última generación
 Sistema de trazabilidad integral
 Sistema logístico propio

Certificación ISO 9001 (DNV GL)
 Planta Habilitada por Ministerio de Salud (ANMAT Disp.N° 2319/02)
 Certificado BPF Ministerio de Salud (ANMAT N° 130/18)

Calle 23 N° 1442 (B1650LVD) San Martín, Argentina
 (54-11) 4713-1681 | www.asisthos.com.ar | info@asisthos.com.ar



Proveedor de Packs Quirúrgicos Descartables del Hospital Universitario Austral



En **GreenCap**, principal fabricante de productos médicos en Argentina, en términos de organización industrial, contamos con una estrategia definida sobre una base global implementada localmente.

A. Malaver 4223. Munro (B1605BEC)
 Buenos Aires, Argentina
 Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319

Estimulador Eléctrico Funcional

NESS L300

NESS H200 Wireless

CIRUGIA DE AVANZADA S.R.L.
 Hipólito Yrigoyen 4230 - C.A.B.A. - Argentina
 Tel: 4981-1478 • Fax: 4981-2018

www.cirugiadeavanzada.com



SCH soubeiran chobet
ESPECIALIDADES MEDICINALES DESDE 1912

Pioneros en la Industria Farmacéutica Argentina

- ▲ Línea Dolor y Cuidados Paliativos
- ▲ Ansiedad, Depresión y Adicciones
- ▲ Aparato Cardiovascular, Digestivo y Respiratorio
- ▲ Cicatrización de Heridas y Quemaduras

www.soubeiranchobet.com.ar

La Salud es como
la Excelencia,
la apreciamos cuando falta.

ISCOT SERVICIOS
INTEGRALES

SCM SERVICIOS
Clase Mundial

Excelencia.
Siempre.

Cuidá tu Salud,
elegí Excelencia.

54-351-4863533 / 4863393 - comercial@iscot.com.ar - www.iscot.com.ar

Presencia en Argentina: Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, San Juan y San Luis.
Presencia en el Mundo: Argentina, Brasil, España, Italia, Polonia y Serbia.



Del Viso Day School

**30 años
superándonos
en calidad educativa**

Friendship and Knowledge

Green GREEN

Green Hotel acompaña al Hospital Austral, brindando un excelente servicio de alojamiento temporario o permanente. Habitaciones simples, dobles o departamentos, equipados con buen confort.



Ramallo 536 (altura Ruta 8, Km 62), Fátima, Pilar (1629), Buenos Aires, Argentina.
(0230) 4490 081 / 4491 889
greenhotel@cosefa.com.ar / www.greenpilar.com

Bizantina

WWW.BIZANTINA.COM.AR



BRICK BISELADO BLANCO

7,5 x 15

HEXAGONOS CERAMICOS

20 x 23

www.bizantina.com

Tel: 02304-440357 / 440897 WhatsApp 1167049702

Colectora Panamericana Ruta 8Km 63,300 Fatima (Cp 1633), Buenos Alres, Argentina.



**INSTITUTO
GABRIELE
D'ANNUNZIO**

*“Calidad educativa
con una mirada humana”*



PROPUESTA ACADÉMICA INICIAL Y PRIMARIO

NIVEL INICIAL: SALA DE 3 Y 4 INTEGRADA
SALA DE 5 AÑOS
AMBOS TURNOS, INGLÉS Y MÚSICA

NIVEL PRIMARIO: DE 1° A 6° AMBOS TURNOS.
INGLÉS, ITALIANO, MÚSICA

PROPUESTA ACADÉMICA SECUNDARIO

CON PROYECTO PRE-UNIVERSITARIO EN 6°
ORIENTACIÓN: BACHILLER EN ECONOMÍA Y
ADMINISTRACIÓN / BACHILLER EN CS. NATURALES
CAMPUS VIRTUAL - PLATAFORMA XHENDRA

ALIANZA CON:
UNIVERSIDAD AUSTRAL

CONVENIOS CON:
A.A.C.I., USAL Y U.T.N.

(0230) 4474502 / 4470295
El Hornero 2680, B° Robles del Monarca
La Lonja, Pilar, Bs. As.

www.colegiodannunzio.edu.ar / info@colegiodannunzio.edu.ar



AIRE ACONDICIONADO CENTRAL
AREAS LIMPIAS
AMBIENTES CONTROLADOS

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950
e-mail: wasley@speedy.com.ar

*Muchos pueden escribir un libro.....
Muchos pueden plantar un árbol.....*

*Pero no todos escriben bien.
Y son pocos los que saben comprender
El Arte de la naturaleza.*



 **Movil: 011-1524241561**  **ID: 184*193**
 **info@mathear.com.ar**
 **www.mathear.com.ar**
 **Caamaño 1060 Villa Rosa Pilar-Buenos Aires**

Servicio de traslados

"Trasladamos seguridad, calidad y confianza"



Autos al instante.

Ofrecemos:

- ✓ Cuenta corriente
- ✓ Factura A
- ✓ Comprobantes y facturas online
- ✓ Posnet para tarjetas de crédito
- ✓ Autos y agencia habilitados

 @RemisesParaEmpresas  Remisesparaempresas  www.remisespilar.com

 administracion@remisespilar.com  reservas@remisespilar.com

 (0230) 4375553  (0230) 4487385  11-22855007

 Walmart Pilar, Colectora Oeste Ramal Pilar, Pilar Centro, Buenos Aires, Argentina

RAÚL J. MARTIN

Seguros | Productor Asesor

MATRÍCULA N° 28000



*La importancia
de Saber Elegir*

Desde 1978 acompañando
el crecimiento de Pilar

Tucumán 444 - Pilar - Telefax: 0230-4420643 / 4430975
oficina@martinseguros.com.ar www.martinseguros.com.ar

Paula fariello

GESTORÍA Y SOLUCIONES
INTEGRALES

Atendido por profesionales, le damos
solución a los trámites que usted no
quiere hacer.

Habilitaciones Comerciales - Gestoría
Judicial - Automotor - Jubilaciones
Gestoría inmobiliaria

Realizamos trámites en todo el país.

Tucumán 501 Of. 101 Pilar
Tel (0230) 433214 / 15 22345069
tramites@paulafariello.com.ar

 @paulafariello_gestiones

QUIMTEX EXPRESS

*"Pintar produce efectos positivos
sobre nuestra salud"*

¡OFERTA!

Látex Albión
interior 20lts.
Premium
super cubritivo

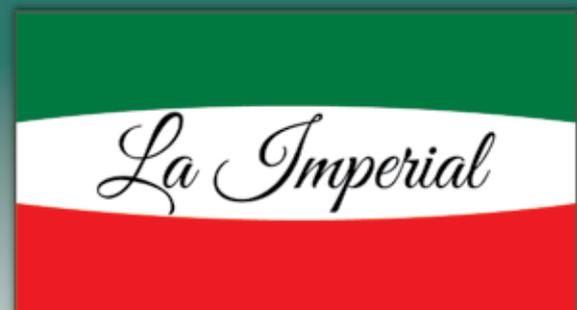



AHORA 12
Programa de fomento al
consumo y la producción

02320 405560

www.quimtexexpress.com.ar

12 de Octubre 1264 Del Viso (colectora este)



ENCONTRANOS EN

LA IMPERIAL DEL PILAR



DELIVERY

(0230) 464-5486 (0230) 464-5487

Serol 15-5610-5957

Lagomarsino 2545 - Pilar (Ex Ruta 8 - Km. 50)

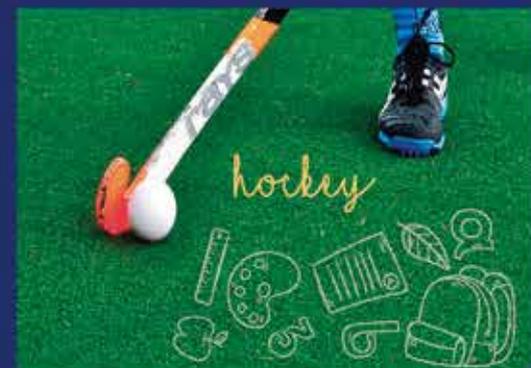
Jardín maternal desde los 45 días.



MATERNAL • INICIAL • PRIMARIA • SECUNDARIA
SEDE EXAMINADORA DE LOS TRINITY COLLEGE LONDON



Colegio
Los Álamos



www.colegiolosamos.com.ar

Inicial DIEGEP N° 8344 - Primaria DIEGEP N° 8343 - Secundaria DIEGEP N°E/T

 (+54-911) 5374-2025

 losalamoscolegio



MEDIGLOVE

Protegemos
mucho más
que tus manos.



www.mediglove.com.ar